

**OFFRE ETUDIANTE**  
Spécial Rentrée 2011-12 Soyez mobile !

Portable DELL Inspiron N5040  
RAM 3Go  
Disque Dur : 500GB

Imprimante MULTIFONCTION DELL V313

**OFFERTE**

**395 500** FCFA

# LA SEMAINE AFRICAINE

[www.lasemaineafricaine.com](http://www.lasemaineafricaine.com)



N° 3219 du Vendredi 24 Août 2012 - 60<sup>ème</sup> Année - Siège Social: Bd Lyautey - Brazzaville - B.P.: 2080 -  
CONGO: 350 F.CFA - FRANCE: 1,75 Euro - Tél.: (242) 06.678.76.94 / 05.528.03.94 / 06.889.98.99 - E-mail: lasemaineafricaine@yahoo.fr

Ouverture de la session ordinaire  
du synode de l'E.e.c.

## Moment historique, le synode 2012 est électif et bilancier



Le pasteur Patrice N'Souami à l'ouverture du synode.  
(Page 9)

Décès à Brazzaville de Gilbert Pongault

## Une grande figure du syndicalisme africain s'en est allée



Gilbert Pongault.  
(Page 6)

### Dernière heure

Me Ambroise Hervé Malonga, avocat et président de la C.r (Convention des républicains), parti situé à l'opposition, a été libéré de la Maison d'arrêt de Brazzaville, le jeudi 23 août 2012, dans l'après-midi. Avocat du colonel Marcel Ntsourou (officier supérieur des Forces armées congolaises, arrêté dans le cadre de l'affaire des explosions du 4 mars), Me Malonga avait été interpellé, le 11 avril 2012, par la police, alors qu'il tenait une conférence de presse dans la résidence de son client, située en plein quartier militaire, au centre-ville de Brazzaville. Jugé, il avait été condamné pour «*usurpation de la qualité d'avocat*». Alors que son collègue, Me Gabriel Hombessa, avait été libéré, le 11 août, Me Malonga a dû attendre encore quelques jours, avant de retrouver la liberté, le tribunal ayant commis, semble-t-il, une erreur de calcul de la durée de sa peine, pour «*atteinte à la sûreté intérieure de l'Etat*».

P.c.t - U.d.r-Mwinda

## «Pour l'animation de la démocratie et la concertation permanente»



Les responsables des deux partis ont parlé des élections législatives.  
(Page 3)

Pierre Ngolo.



Guy Romain Kinfoussia.

Opération nettoyage  
de la voirie urbaine à Brazzaville



## Guy Marius Okana déterminé à nettoyer les rues dans la capitale

(Page 3)

Fosocel (Forum de la société civile pour les élections libres et transparentes)

## Le faible taux de participation est le point le plus négatif des élections législatives

(P. 3)

Enseignement secondaire

## L'élève Bandoux Larose, bachelier à 14 ans!

(P. 9)

RDPS (Rassemblement pour la Démocratie et le Progrès Social)

## Minute politique et pédagogique du Président à l'endroit de la jeunesse du parti à Pointe-Noire

(P. 5)

# ANNONCES



## REPRESENTATION AU CONGO

14, rue Behagle Tél: 00(242)22 2815441/222815544/222815786/066606400 Facsimilé: 00(242)222814513  
B.P. 972 Brazzaville/Congo Tél. Satellitaire: 00881631518213 E-mail: FAO-CG@fao.org

Date de publication: 23 août 2012  
Date limite de dépôt des candidatures: 6 septembre 2012

PROJET: Assistance préparatoire au Recensement Général de l'Agriculture (RGA) LIEU D'AFFECTATION: Brazzaville  
DUREE: 11 mois

### AVIS DE VACANCE DE POSTE N° 009/FRCON/2012 Poste: Secrétaire

#### FONCTIONS ET RESPONSABILITES:

Dans le cadre de la mise en œuvre du projet TCP/PRC/3401, il a été prévu le recrutement d'un(e) secrétaire.

Sous la supervision générale du Représentant de la FAO et la supervision directe du Coordonnateur du projet, la secrétaire du projet doit s'acquitter des tâches suivantes:

1. Renseigner les visiteurs sur les activités du projet;
2. Rédiger les correspondances;
3. Saisir le courrier et les documents relatifs au projet;
4. Organiser des rendez-vous du Coordonnateur du projet;
5. Préparer les réunions techniques du projet en collaboration avec la Section Programme et la Section Administration de la FAO;
6. Faire le suivi de l'utilisation des fonds alloués au projet avec la section de l'administration et des finances de la FAO;
7. Contacter par téléphone les fournisseurs, transitaires ou toutes autres personnes selon les besoins;
8. Faire des photocopies des documents administratifs et financiers;
9. Classer tous les documents administratifs et financiers (courrier, contrats, bon de commande, ordres de mission, autorisations, etc);
10. Traiter et examiner les renseignements et les données conformément aux instructions reçues, en faisant les calculs si nécessaires (justificatifs des missions par exemple);
11. Organiser les missions de terrain de l'équipe du projet (Faire les ordres de mission, TA, et les demandes de visa de sécurité);
12. Faire les réservations d'hôtel des agents du projet en mission à l'intérieur du pays;
13. Exécuter toutes autres tâches selon les besoins.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

**Connaissances et Aptitudes:** Avoir un BTS en secrétariat ou équivalent

**Expérience:** Deux ans ou plus d'expérience comme Secrétaire

**Connaissance linguistique:** Bonne connaissance de la langue

locale et du français

**COMPETENCES:** Maîtrise de l'outil informatique (traitement de texte et tableur, Internet)

Excellentes capacités de communiquer de manière claire et concise;

Capacité à hiérarchiser les urgences;

Capacité à entretenir des relations professionnelles, et à travailler dans un environnement multiculturel;

Capacité à travailler dans une équipe et d'en tirer le meilleur parti possible;

Personnalité ouverte, calme et patiente.

#### CONTACTS PROFESSIONNELS:

Réguliers, relatifs aux demandes de dossiers d'enregistrement.

#### APPLICATIONS DE DIRECTIVES:

Directives particulières sont fournies pour la plupart des tâches.

**FONCTIONS DE SUPERVISION ET D'ENCADREMENT:** Néant.

### AVIS DE VACANCE DE POSTE N° 010/FRCON/2012 Poste: Chauffeur

**FONCTIONS ET RESPONSABILITES:** Dans le cadre de la mise en œuvre du projet TCP/PRC/3401, il a été prévu le recrutement d'un chauffeur.

Sous la supervision générale du Représentant de la FAO et la supervision directe du Coordonnateur du projet, le titulaire du poste accomplit les tâches suivantes:

1. Conduire les véhicules du bureau de la FAO pour transporter le personnel et/ou le matériel autorisés;
2. Accueillir le personnel et les visiteurs officiels à l'aéroport Maya-Maya et aux embarcadères du Beach de Brazzaville, particulièrement au terminal Grand bac et au terminal Canot rapide, faciliter les formalités d'immigration, d'émigration et de douane si nécessaires;
3. Collecter et distribuer le courrier ou tout autre document (suivre les instructions données sur la demande de transport);
4. Assurer parfois la livraison des équipements, matériaux et fournitures aux différents sites de projets et ramener les bordereaux

de livraison dûment signés par les destinataires;  
5. S'assurer que le véhicule qui lui est confié est en bon état de marche et maintenu propre:

- contrôler les niveaux d'huile, d'eau, contrôler la batterie, les freins, les pneus, etc.; - respecter les dates des vidanges et graissage du véhicule; - effectuer les petites réparations en cas de panne; - prendre toutes les dispositions pour les grosses pannes et réparations; - assurer l'entretien quotidien du véhicule.

6. Consigner tous les déplacements officiels et non officiels, le kilométrage journalier, la consommation de carburant, les contrôles d'huiles, les graissages, etc ... dans le carnet de bord du véhicule;

7. Tenir à jour la fiche technique du véhicule;

8. Veiller à ce que les formalités prévues dans les dispositions réglementaires soient remplies en cas d'accident;

9. Exercer toute autre tâche pertinente à la demande du superviseur.

**QUALIFICATIONS REQUISES:** Connaissances et Avoir terminé l'enseignement secondaire, avoir

**Aptitudes:** un permis de conduire valable à partir de la catégorie C; connaître le code de la route et aptitude à effectuer des petites réparations d'automobiles, soigner sa présentation.

**Expérience:** Deux ans d'expérience comme chauffeur

**Connaissances linguistiques:** Bonne connaissance de la langue locale et la langue de travail du lieu d'affectation

**CONTACTS PROFESSIONNELS:** Contacts réguliers comprenant des échanges limités d'informations.

**APPLICATIONS DE DIRECTIVES:** Directives particulières sont fournies pour la plupart des tâches.

**FONCTIONS DE SUPERVISION ET D'ENCADREMENT:** Néant.

**CONSEILS AUX CANDIDATS:** Veuillez lire attentivement les fonctions et responsabilités ainsi que les conditions minimales exigées à remplir, afin de vous assurer que vos qualifications correspondent bien aux exigences du poste.

**COMMENT POSER VOTRE CANDIDATURE:** - Veuillez joindre à votre lettre de candidature une notice personnelle *dûment complétée* (imprimé administratif FAO disponible sur le site ([http://www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/Employment/ADM11f.doc](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/Employment/ADM11f.doc)) sous enveloppe fermée portant la mention "Candidature au poste de Commis Chargé des Ressources d'information" et l'adresser à Monsieur le Représentant de la FAO, 14, rue Behagle - B.P: 972 - Brazzaville, Congo

- Votre lettre de candidature/motivation doit être saisie à l'ordinateur (si possible), signée et datée.

- Faire figurer clairement l'intitulé du poste et le numéro de l'avis de vacance en tête de votre lettre de candidature et dans la case appropriée de la notice personnelle.

- Ce poste est ouvert aux candidats des deux sexes. Les candidatures des femmes possédant les qualifications requises sont encouragées.

*Les candidats sélectionnés seront contactés directement.*

Le Centre culturel russe de Brazzaville  
et le groupe des Universités d'Etat russes - membres de l'association RACUS vous invitent au

## salon éducatif «ETUDIER EN RUSSIE-2012» le 24-25 août à 16 heures



**Adresse:**  
Centre culturel russe de Brazzaville,  
Avenue Amilcar Cabral  
(à côté de Casino, ex-Score)  
Centre-ville, Brazzaville, B.P.: 2021  
tél.: 22.281.19.22, port.: 06.664.62.95  
E-mail: racuscongo@yahoo.fr

**LES INSCRIPTIONS  
SONT OUVERTES!**

plus de 15 des meilleures universités d'Etat

Frais d'études et d'hébergement: de 2150 à 3400 dollars américains par an

8 grandes villes de la partie européenne de Russie

plus de 300 filières à choisir



Médecine générale (en français et en russe); Pharmacie (en français et en russe); Médecine dentaire (en français et en russe); Sciences économiques; Management; Marketing; Commerce; Finance et crédit; Banque; Comptabilité et audit; Gestion du personnel; Fiscalité et parafiscalité; Pétrole et gaz; Télécommunications; Agriculture; Mécanique; Radiophysique et électronique; Electrotechnique; Architecture; Génie civil; Informatique; Technologie de l'information; Jurisprudence; Relations publiques; Journalisme; Sciences politiques; Services socioculturels et tourisme; Ecologie; Mathématiques; Physique; Chimie; Biologie etc.

**WWW.EDURUSSIA.RU**

2012 Preferred Partner GOLD

Microsoft GOLD CERTIFIED Partner

APC by Schneider Electric

**BUROTOP IRIS**  
www.burotop.com

**hp Pavilion Slimline**

Carte graphique de 1 Go  
Disque dur de 1000 Go  
Mémoire RAM de 4 Go extensible à 8 Go  
Licence Windows 7 H. Premium  
Écran 22"

**+**  
1 onduleur APC  
500 VA

**À seulement**  
**495.000** FCFA \*HT

**BUROTOP IRIS, LE PARTENAIRE HP au Congo.**

BRAZZAVILLE: 4 Avenue FOCH, Centre ville - Tel: 05 5777 888 - 06 669 60 60  
POINTE-NOIRE: Avenue Moe Katt Matou - apres Rond Point Kassai / Tel: 04 453 53 53

P.c.t - U.d.r-Mwinda

## «Pour l'animation de la démocratie et la concertation permanente»

Une délégation de l'U.d.r-Mwinda (Union pour la démocratie et la république), (opposition), conduite par son président, Guy-Romain Kinoussia, a été reçue au siège du P.c.t (Parti congolais du travail), (majorité présidentielle), à Brazzaville, jeudi 23 août 2012, par son secrétaire permanent, conduit par Pierre Ngolo. L'objet de cette rencontre était de faire une évaluation de la concertation politique nationale d'Ewo, après la tenue des élections législatives. A l'issue de cette rencontre, Guy-Romain Kinoussia a affirmé que la démarche de son parti «s'inscrit dans le cadre de l'animation de la démocratie et la concertation permanente».

La rencontre avec le P.c.t, Guy-Romain Kinoussia était accompagné des principaux responsables de l'U.d.r-Mwinda, notamment Pascal Ngouanou, Dominique Basseyla, Paul Dihoulou, Dominique Foufoudou, Eulalie Siarnard et le colonel à la retraite Mabanza. De son côté, quelques membres du secrétariat permanent du P.c.t étaient autour du secrétaire général, Pierre Ngolo. La rencontre s'est déroulée à huis clos. Au sortir de là, Guy-Romain Kinoussia a confié aux journalistes qui attendaient nombreux: «Nous avons été, en décembre 2011, à Ewo, dans le département de la Cuvette-Ouest, avec toute la classe politique, dont le P.c.t. Comme nous ne sommes pas au pouvoir, cette concertation n'a pu

avoir lieu que grâce à la volonté du parti au pouvoir et du gouvernement. Nous avons, à cet effet, mis ensemble nos idées, pour arriver à un consensus qui a été clôturé par notre intervention personnelle. Nous espérons que les accords d'Ewo nous auraient balisé la route, pour que les élections qui allaient s'organiser, en 2012, se passent dans des meilleures conditions, en tout cas, sous le couvert de cet accord-là, au niveau des opérations pré-électorales, aussi bien qu'au niveau du scrutin, lui-même. Vous savez, tous, que ça ne s'est pas passé conformément à ces accords d'Ewo. En partenaire responsable de ces accords, nous sommes venus voir le parti au pouvoir, pour lui poser la question: que s'est-il passé entre ce que nous avons conclu à Ewo

et ce qui vient de se réaliser? Voilà l'objet de notre démarche qui s'inscrit, uniquement, dans le cadre de l'animation de la démocratie et la concertation permanente que nous devons avoir, toutes les forces politiques, au niveau du Congo». Pour sa part, Pierre Ngolo a rappelé que le souhait du président de la République était d'avoir une élection transparente, libre et apaisée. «L'élection vient de se passer. Chacun de nous a une opinion sur cette élection. Mais je dois dire, contrairement à une certaine opinion de l'opposition, l'élection législative 2012 s'est passée sous le sceau d'Ewo 2011. Et il faut constater que la situation de 2012 n'est plus la situation antérieure. Il y a eu suffisamment des dispositions d'Ewo qui ont contribué à faire que les résultats soient crédibilisés. Chaque candidat avait un représentant dans les bureaux de vote et on a même corrigé au deuxième tour, pour faire qu'en plus du représentant, qu'il y ait un assesseur. Maintenant, comment chacun s'est organisé, pour aller à cette élection? Chacun tire le fruit de son organisation et de son investissement, c'est-à-dire le travail fait. Il faut constater qu'aujourd'hui, le Parti congolais du travail a fait un bon sco-

re. Mais, si on est sérieux, on sait que depuis plus d'un an, le Parti congolais du travail préparait l'élection», a-t-il déclaré. Pierre Ngolo n'a pas dit le fruit de la rencontre avec l'U.d.r-Mwinda. Il a, simplement, insisté sur la nécessité de faire avancer la démocratie: «Je pense que nous partageons, tous, le souci de voir la démocratie congolaise aller de l'avant. C'est une préoccupation partagée. Ils ont ce souci, comme nous l'avons, et comme les autres. Maintenant, comment faire que la démocratie congolaise aille de l'avant? Est-ce qu'au niveau de cette formation politique, tout est fait pour que chaque parti s'assume, pour que chaque parti soit regardé par le peuple avec suffisamment d'intérêt? Parce que l'élection, c'est le peuple qui décide, qui choisit. Les députés du P.c.t dont on parle n'ont pas été nommés; ils ont été élus. Il y a des candidats du P.c.t battus dès le premier tour; d'autres au deuxième tour. De ça, on ne parle pas. On ne voit que la moisson. Mais, la moisson est le fruit du travail». En somme, rien n'a été décidé entre les deux partis, mais l'initiative est louable que de dialoguer.

Pascal-Azad DOKO

Fosocel (Forum de la société civile pour les élections libres et transparentes)

## Le faible taux de participation est le point le plus négatif des élections législatives

Le Fosocel (Forum de la société civile pour les élections libres et transparentes), une plateforme dirigée par Céphas Germain Ewangui, et qui regroupe une trentaine d'organisations spécialisées dans les thématiques des droits de l'homme, des élections et de la gouvernance démocratique, a été impliqué à plusieurs niveaux, dans les élections législatives organisées dans notre pays, les 15 juillet et 5 août 2012. Avec l'appui conjugué, entre autres, du P.n.u.d (Programme des Nations unies pour le développement), de l'Union européenne, de la France, de l'Usaid et de la C.e.e.a.c (Communauté économique des Etats de l'Afrique centrale), le Fosocel a déployé, au premier tour, deux cent cinquante observateurs, dans dix des douze départements du pays, et cent observateurs, au deuxième tour. A l'issue de l'opération d'observation, la plateforme a rendu public, en date du 6 août dernier, un rapport-synthèse préliminaire de sept pages qui dégage ses appréciations et ses avis sur les élections législatives de 2012. Dans ce rapport, le Fosocel estime que le faible taux de participation est le point le plus négatif des élections législatives. Voici un large extrait de son rapport-synthèse.

### Aspects positifs:

Le Forum de la société civile pour les élections libres et transparentes a noté certains aspects positifs qui méritent d'être consolidés, à savoir: -l'implication de toutes les formations politiques. Aucun mouvement politique n'a appelé au boycott de cette consultation; -une relative bonne application des recommandations issues de la concertation politique d'Ewo (décembre 2011), avec le déplaçonnement de la Coordination de la Commission nationale d'organisation des élections (Conel) où toutes les sensibilités sont, désormais, représentées et qu'aucune contestation n'a été relevée concernant sa composition; -l'implication de toutes les sensibilités politiques et la société civile dans les commissions administratives de révision des listes électorales; -l'implication du conseil supérieur de la liberté de communication au deuxième tour, dans la réglementation des passages

des différents candidats dans les médias; - l'ouverture à temps (7h00) de la majorité des bureaux de vote sur l'ensemble du territoire national; - la sécurisation des élections assurée, grâce à une présence remarquée de la force publique qui n'a, nullement, posé d'actes négatifs (ni injonction, ni intimidation); - le secret de vote a été bien respecté, à travers les isolements bien placés dans la quasi-totalité des bureaux de vote; - le libre accès dans les bureaux de vote a été garanti; - la campagne électorale s'est déroulée, généralement, dans un climat apaisé, en dépit de quelques débordements (propos injurieux, affiches déchirées, actes de violence ça et là...).

### Des dysfonctionnements

-la monopolisation à la limite scandaleuse, des médias d'Etat par les candidats du parti au pouvoir lors du premier tour; -l'inapplication déconcertante



Des observateurs du Fosocel.

des sanctions à l'égard des cas de fraudes avérées et d'inconduite des membres des bureaux de vote et certaines autorités administratives (Préfets, sous-préfets et de certains candidats), des sanctions prévues pourtant par la loi électorale en ses articles 136, 140,141 et 142; -la formation insuffisante pour beaucoup de membres des bureaux de vote et des membres des Commissions locales d'organisation des élections; -l'esprit partisan de plusieurs Présidents des bureaux de vote; -le manque ou déficit de matériel électorale dans plusieurs bureaux de vote dont l'insuffisance des bulletins de vote de certains candidats lors du premier tour; - le refus de remettre les fiches des dépouillements des résultats aux délégués des candidats dans plusieurs bureaux de vote lors du premier tour, au mépris des textes en vigueur, notamment l'article 99 de la loi électorale; - la distribution hasardeuse, tardive et incomplète des cartes d'électeurs; - l'utilisation par certains candidats, de l'image du président de la République dans la campagne électorale; - le manque de formation des délégués des candidats dans les bureaux de vote; -l'usage abusif des ressources

financières pour corruption, achat de conscience, instrumentalisation de l'électorat détruisant le caractère démocratique des élections qui devraient se fonder sur les débats d'idées, de vision, de programmes...

### Du taux de participation

Le très faible taux de participation du corps électoral paraît être, pour le Fosocel, le point le plus négatif de cette consultation électorale. Ce phénomène est un facteur menaçant la vie démocratique et nécessite, de la part de tous les acteurs impliqués à la gouvernance démocratique, d'en rechercher les causes profondes et déterminer, en conséquence, les actions à entreprendre, en vue de redorer l'image de la démocratie et des élections, auprès des populations. L'élection étant l'occasion propice qui permet à la population d'exercer son droit de souveraineté au régime démocratique, les populations doivent, massivement, participer au choix des concitoyens appelés à la conduite des affaires publiques. Plus le taux de participation est élevé, mieux cela vaut pour la légitimité des institutions. Mais, l'abstention atteignant le degré observé le 15 juillet et le 5 août 2012 entraîne une crise réelle de légitimité.

## Opération nettoyage de la voirie urbaine à Brazzaville

### Guy Marius Okana déterminé à nettoyer les rues dans la capitale

Par délibération n°6 du 20 mai 2004, portant modification de la délibération n°2/91 du 23 mai 1991 fixant le droit d'occupation du domaine public, il a été lancé, en 2010, l'opération de déguerpissement du domaine public dans le périmètre urbain de la ville de Brazzaville. Interrompue, faute de moyens financiers et de manque de suivi des administrateurs-maires d'arrondissement, cette opération a été reprise, par une lettre circulaire datée du 29 juin 2012, adressée aux administrateurs-maires d'arrondissements et aux commissaires de police, par le député-maire de Brazzaville, Hugues Ngouelondélé.

C'est ainsi que l'opération a été relancée, le jeudi 9 août 2012, par Guy Marius Okana, conseiller du député-maire de Brazzaville, chargé des questions d'assainissement et d'hygiène. Ainsi, les carcasses de véhicules, les matériaux de construction stockés dans le domaine public, les commerces, etc, ont été délogés, à l'aide des engins comme deux niveleuses, trois camions et un véhicule remorque, avec l'appui de la force publique. Ceci, en présence de Jean Serge Ngouala, directeur des marchés de Brazzaville, et d'un huissier de justice. «Aux grands maux, de grands remèdes», dit un adage.



Guy Marius Okana.

Cette opération, qui se déroule sans la présence des administrateurs-maires d'arrondissements, est bien accueillie par certains citoyens qui pensent que la mairie doit accélérer son effort pour libérer la voie publique de ce qui l'encombre inutilement. Dans une conférence de presse, mardi 21 août dernier, Guy Marius Okana a fixé les médias sur l'importance et les enjeux de cette opération et ce qui reste à faire. Dressant le bilan à mi-parcours de la première phase, il a souligné que l'opération de déguerpissement du domaine public obéit bien à une délibération du conseil départemental et municipal du 20 mai 2004. «Les citoyens de Brazzaville n'ont pas le droit de s'interroger sur cette opération, car elle sera pérenne et permanente. La mairie est appelée à garantir la libre circulation des personnes et des biens à travers le périmètre urbain de Brazzaville. Il n'est plus permis de voir les épaves de voitures qui jonchent les ruelles. Tout contrevenant s'exposera à des pénalités allant de 50.000 à 2 millions de francs Cfa. Ainsi, l'Etat a l'obligation de rétablir son autorité, en appliquant la loi. C'est une opération qui a commencé et qui doit atteindre tous les coins et recoins de Brazzaville, afin de mettre un terme aux mauvaises pratiques et habitudes des citoyens véreux qui encombrent, inutilement, la voie publique», a-t-il dit, avant de rappeler qu'il a été institué, dans la ville de Brazzaville, une journée citoyenne de salubrité, le premier samedi du mois, et que chaque citoyen est tenu d'y participer activement.

Pascal BIOZI KIMINO et Emmanuelle KANGA

Ufovina (Union des forces vives de la nation)

## Jean-Michel Ebaka trouve l'idée des états généraux de la nation, prématurée

Quelques heures avant de s'envoler pour l'Europe, l'ancien président de l'assemblée nationale de la RDC, l'honorable Thomas Luhaka, secrétaire général du M.l.c (Mouvement de libération du Congo), a conversé, mercredi 22 août dernier, avec son collègue et ami Jean-Michel Ebaka, porte-parole de l'opposition modérée et président de l'Ufovina (Union des forces vives de la nation). Le président de l'Ufovina a profité de cette occasion pour revitaliser la base fédérative de son parti, où de nouvelles approches sont envisagées quant à une éventuelle rencontre au sommet entre les deux formations politiques. Se prononçant sur les élections législatives de juillet et août derniers, le président de l'Ufovina, qui compte, au nom de son groupe politique (Rad), aborder la question au cours d'une prochaine conférence de presse, a pris acte des résultats du second tour des législatives communiqués par le ministre de l'intérieur et de la décentralisation. Mais, ces résultats devront être confirmés par la cour constitutionnelle, en attendant les élections partielles dans les trois circonscriptions sinistrées de Brazzaville où cette dernière vient de lire le droit. En réaction à la déclaration d'une frange de l'opposition sur ces différents chapitres, Jean-Michel Ebaka estime que ses pairs se doivent de se montrer, plutôt, optimistes sur l'amélioration du processus électoral en cours, puisqu'ils sont partie-prenante dans l'organisation du scrutin et que plusieurs de leurs candidats se sont vus, tout de même, admis à l'hémicycle. S'il épouse un tant soit peu les critiques constructives faites au pouvoir en place, il ne partage pas l'idée de la convocation des états généraux de la nation qu'il juge, à tout point de vue, prématurée.

Claude Henri MIKOUTIMA  
Attaché de presse



## Airtel dévoile les contours du Championnat Panafricain Airtel Jeunes Talents

- Plus de 400 garçons et filles participent au tournoi inaugural africain inter-pays.

- Le tirage au sort et le calendrier des rencontres pour le tournoi actuel des moins de 17 ans ont été rendus publics, le 15 août 2012.

- Les vainqueurs du Championnat seront des invités surprises pour les camps de foot de Manchester United et d'Arsenal

**N**airobi, Kenya (jeudi 13 août 2012)... Airtel Africa a dévoilé, aujourd'hui, les contours du Championnat d'Afrique Airtel Jeunes Talents qui offre une autre opportunité aux stars naissantes de se mettre en exercice et de mesurer leur talent brut avec les meilleurs du continent. Le championnat fait partie du programme Airtel Jeunes Talents, une initiative de football qui met l'accent sur le repérage et la formation de jeunes footballeurs talentueux venant des structures de base pour les propulser au niveau national.

Le Championnat a lieu du 20 au 25 août, à Nairobi, la capitale du Kenya. Le tournoi comprend un tour préliminaire qualificatif, un tour éliminatoire et une finale. Un tirage au sort a été effectué à Nairobi, le 15 août, pour déterminer les matchs de poule. Le format du tournoi des moins de 17 ans donne la chance aussi bien aux équipes de filles qu'à celles des garçons d'évaluer le travail de leur équipe et les talents individuels face à certaines des meilleures nations en Afrique.

La grande fête de football met aux prises des équipes de certains poids lourds d'Afrique, dans la catégorie des moins de 17 ans, comme le Ghana, le Nigeria, la Zambie, la RDC, avec des jeunes nations comme le Gabon, le Congo, le Kenya, la Tanzanie, le Malawi, le Burkina Faso, entre autres.

Le championnat d'Afrique Airtel Jeunes Talents a été, officiellement, lancé par le Premier ministre du Kenya, le Très Honorable Raila Odinga et est honoré par la présence des ambassadeurs représentant les 14 autres nations qui participent à la fête. Plus de 500 jeunes talents devraient se rendre à Nairobi, grâce aux opérations d'Airtel à travers le continent.

S'exprimant sur la première édition des Championnats d'Afrique, le directeur général d'Airtel Africa a déclaré: «*Le Championnat d'Afrique d'Airtel est un produit naturel des compétences éblouissantes et intéressantes que nous avons vues exposées dans l'actuelle initiative Airtel Jeunes Talents. Le tournoi offre le parfait mélange de talents, de cultures et de passion exhibé durant Airtel Jeunes Talents à travers l'Afrique*».

«*En concevant une phase supérieure pour les équipes et les futures stars, Airtel envoie un message aux participants, entraîneurs, fans de foot sur notre engagement durable pour les sports et les activités qui responsabilisent et célèbrent le talent*», a-t-il ajouté.

Airtel a confirmé que dans le cadre de son partenariat avec la chaîne sportive de DSTV, Super Sport, les finales des filles et des garçons seront retransmises en direct, le 25 août, de 08h00 à 12h00, heure d'Afrique centrale.

Les finales sonneront le coup d'envoi de deux Camps de foot spécialisés Airtel jeunes Talents qui seront supervisés par les entraîneurs des Ecoles de football de Manchester United et d'Arsenal. Les camps de foot se tien-

dront respectivement à Nairobi et à Accra et apporteront une expertise technique aux futures stars choisies par les meilleurs entraîneurs dans les 15 pays africains. Pour agrémenter davantage les camps de foot, Airtel a annoncé que les équipes qui remportent les trophées dans les catégories filles et garçons participeront aussi aux Camps de foot.

Les matchs des finales seront suivis par un concert géant panafricain donné par quatre meilleurs artistes du continent. A l'affiche, il y aura le chanteur de charme congolais Papa Wemba, le Nigérian 2Face, le rappeur tanzanien AY et le chanteur de gospel kenyan Daddy Owen.

· Les pays qui ont lancé le tournoi Airtel Jeunes Talents sont: le Burkina Faso, le Tchad, la République du Congo (Congo-Brazzaville), la République Démocratique du Congo (RDC), le Gabon, le Ghana, le Kenya, le Malawi, Madagascar, le Nigeria, le Niger, la Sierra Léone, la Tanzanie, l'Ouganda et la Zambie.

· Airtel a signé deux accords de partenariat territoriaux avec Arsenal et Manchester United. Les deux accords confèrent plusieurs droits à Airtel, en tant que partenaire de télécommunications dans certains marchés. L'un des principaux droits est l'expertise technique apportée par les deux clubs aux Camps de foot Airtel Jeunes Talents. Les camps de foot sont gérés par le programme des écoles de foot de chaque club.

### A propos de Bharti Airtel

**B**harti Airtel Limited est l'une des plus grandes sociétés de télécommunications dans le monde avec des opérations dans 20 pays d'Afrique et d'Asie. Basée à New Delhi, en Inde, la société fait partie des cinq plus grands opérateurs de téléphonie mobile dans le monde, en termes de nombre d'abonnés. En Inde, elle offre des services variés, notamment les services mobiles 2G et 3G, les lignes fixes et le haut débit ADSL, l'IPTV et le DTH, les entreprises de services et les services NLD/ILD. Dans le reste des opérations, elle fournit des services mobiles 2G et 3G. Bharti Airtel comptait plus de 257 millions d'abonnés dans l'ensemble de ses activités, à la fin du mois de juin 2012. Pour en savoir plus, bien vouloir consulter le site [www.airtel.com](http://www.airtel.com)

Pour d'amples informations, veuillez contacter:

Michael Okwiri  
VP, Corporate Communications  
Airtel Afrique  
M: +254.2.733.253.080

RDPS (Rassemblement pour la Démocratie et le Progrès Social)

## Minute politique et pédagogique du Président à l'endroit de la jeunesse du parti à Pointe-Noire

La présente Minute politique et pédagogique du Président du Rassemblement pour la Démocratie et le Progrès Social (R.D.P.S), Bernard Mbatshi, Sénateur de Pointe-Noire, Président du Groupe parlementaire du Rassemblement pour la Majorité Présidentielle au Sénat, délivre, d'une part, une lecture pédagogique des législatives 2012, exigées libres, apaisées et transparentes, par le Président Denis Sassou Nguesso, Président de la République, et, d'autre part, une appréciation de la IX<sup>ème</sup> édition de la Municipalisation accélérée de l'arrière-pays de la République du Congo, organisée le 15 août 2012, à Kinkala, dans le Pool. L'entretien a eu lieu à Pointe-Noire, le dimanche 19 août 2012, à la Permanence du Parti de Mvounvou.

*I- A propos des législatives 2012, le Président Bernard Mbatshi fait une lecture-synthèse, selon trois plans: politique, technique et de la justice. Il s'est adressé à la jeunesse de son parti en ces termes:*

*1- Sur le plan politique:*

«Nous avons comme repère, la volonté supérieure du Président de la République, qui édicte une orientation à mettre en œuvre, à titre de consigne générale. Au terme du scrutin: - le climat a été apaisé. Là où il a été senti un risque de surchauffe, une anticipation a été menée, pour juguler le craquement d'une étincelle; - le caractère libre qui griffe le cadre démocratique a bien été au rendez-vous. Tenez: les candidats se sont portés librement, autant que la loi le permet. Certains ont même échappé à la vigilance de l'administration électorale; - les discours ont été délivrés librement, sans obstruction. On peut relever quelques faiblesses au premier tour quant à l'accès aux médias, à cause du nombre élevé des candidats; - le scrutin a été transparent quant à la possibilité offerte à chaque parti engagé d'observer le déroulement du vote. En effet:

- en amont, une sensibilisation au sujet des principes de transparence et d'efficacité a été menée avec le concours du PNUD; - en aval, la représentation de chacun des candidats par un délégué dans le bureau de vote a été opérée».

*2- Sur le plan technique:*

«Il s'agit, ici, des femmes et des hommes chargés de mettre en application la consigne générale du Président de la République et qui peuvent agir autrement en fonction de leur moralité, face à des avantages immédiats et sur la base de leurs valeurs intrinsèques. Ces valeurs déterminent leurs qualités positives (les valeurs citoyennes) ou leurs vices (les anti-valeurs). Ces acteurs proviennent de tous les bords politiques, de l'opposition, du centre, comme de la majorité. Et ce sont eux qui produisent la bonne ou la mauvaise qualité du scrutin, la joie comme les frustrations qui nous rongent, la perte d'argent et de temps, le découragement, les conflits et leurs conséquences dévastatrices, bref: la foi ou la désespérance en la démocratie. En effet: - pourquoi les listes électorales continuent-elles à être imparfaites de scrutin en scrutin électoral?

- pourquoi et de quel droit un chef de quartier ou chef de bloc peut-il prendre l'initiative de faire une rétention de cartes d'électeurs et induire ainsi une abstention mécanique? - pourquoi un Président de bureau de vote peut-il accepter et se permettre de modifier, après clôture du vote, le nombre de votants et d'augmenter le nombre de suffrages recueillis par l'un des candidats, tout cela avec la claire conscience qu'il existe bien de documents contradictoires? - pourquoi un Président de bureau de vote, avec ou sans complicité des assesseurs, peut-il s'obstiner dans le refus de remettre aux délégués des candidats les fiches de récapitulation et de transcription provisoire des résultats? - pourquoi l'administration électorale locale ne s'assure-t-elle pas devant tous les délégués des candidats, que l'affichage des résultats issus du vote a été bel et bien effectif et ceci sur la porte du bureau de vote? Etc. Camarades, nous voyons bien qu'il s'agit, sur le terrain, de nous autres citoyens qui agissons bien ou mal et ce n'est pas toujours celui qui est au sommet qui dicte nos initiatives propres».

*3- En ce qui concerne la justice dans le scrutin et la place du juge des élections:*

«A ce niveau, interviennent encore des citoyens; hommes ou femmes de l'administration électorale, d'une part et, d'autre part, des cadres qualifiés pour agir et délibérer en âme et conscience dans le ressort du juge constitutionnel. L'administration électorale agissant en amont du scrutin sur la base de la loi électorale et des procédures y attenantes est en mesure de répondre aux interrogations suivantes: - est-il juste que, dans le dossier d'un couple candidat (titulaire et suppléant), l'une des personnes ait pu fournir ses documents jusqu'au certificat de moralité fiscale, sans avoir eu besoin d'être présent sur le territoire national? - est-il juste qu'un administrateur sous-préfet se livre, unilatéralement, à détruire, sur les panneaux d'affichage d'un candidat, les symboles politiques du parti politique qui habillent les photos dudit candidat? - est-il autorisé d'admettre, dans la même circonscription, que pour adouber des électeurs, un candidat utilise des symboles jugés mobilisateurs du parti politique de son concurrent? - le juge des élections intervient en aval, au regard des requêtes introduites auprès de la Cour constitutionnelle, dans le cadre du contentieux électoral.

Là encore, des humains vont devoir agir et délibérer sur la base de la loi, des procédures et des preuves matérielles. Soulignons, de suite, que pour ce qui concerne le RDPS et ses candidats, le Président du parti n'a instruit aucun dossier dans le cadre du contentieux électoral. Camarades, pour conclure à propos des législatives 2012, ce rendez-vous politique a permis à notre parti, le RDPS, de progresser et de faire grandir l'image de la Majorité présidentielle. Nous y avons été présents au titre de plusieurs candidats, dans huit départements de la République du Congo sur douze. Nous avons conquis cinq sièges dont deux au premier tour; un total significatif pour accompagner, au sein de la Majorité, le Président de la République.

Le RDPS est conscient de son rôle de parti politique, parti de la Majorité, ainsi que des missions de ses élus au parlement au regard des programmes d'action du Gouvernement. C'est l'occasion de vous rappeler, de façon ramassée, camarades de la jeunesse que: -le Gouvernement, conformément à la vision de développement du Président de la République, joue un rôle d'orientation des politiques sectorielles, d'exécution des programmes et de sécurisation de la vie publique. Il gouverne pour garantir la paix, la justice, l'équité et l'anticipation. Il œuvre pour le progrès social et l'insertion de notre pays dans le concert des Etats-Nations émergents.

-le Parlement joue un rôle d'autorisation des moyens d'action, de validation des actes internationaux, de contrôle de l'Exécutif et d'accompagnement de la volonté politique du Président de la République; -les partis politiques jouent un rôle d'incubateur des citoyens, en vue du développement. Ils agissent par l'éducation politique et morale, en garantissant la culture des principes de la démocratie, des valeurs de la République et donc du civisme. C'est dire que dans ce cadre, les partis de l'opposition ne sauraient ni se prévaloir d'une quelconque posture antirépublicaine, ni se spécialiser dans le jeu du contre systématique. Ainsi, camarades, vous êtes la jeunesse du parti et, donc, notre terreau, prête à féconder, autant que possible, dans des conditions idoines, à juste valeur, l'action de développement national. Vous devez, donc, donner, à chaque instant, non seulement la preuve de votre bravoure, mais également de votre civisme, cofacteur de la tolérance, de l'esprit républicain et donc de la paix qui vous habite.

Vous devez faire mentir les étiquettes collées sur certains d'entre vous, en prouvant votre soif d'être utiles et votre disponibilité à participer à la production du progrès social, finalité du Chemin d'Avenir. C'est dire que votre Président du parti est tout heureux de vous féliciter, pour toute votre vigilance et l'encadrement apporter aux différentes directions de campagne des candi-



Bernard Mbatshi.

dats, au cours des législatives 2012.

Je suis, également, heureux d'adresser toutes mes félicitations à la Commission nationale des élections, à son Président, le Vénérable Julien Makoundi Tchibinda, et à nos élus. Je demeure tout aussi fier des scores obtenus par les nôtres qui n'ont pas été élus dans les conditions techniques de scrutin que nous connaissons. Je demeure particulièrement sensible à l'attitude des finalistes retirés au second tour, du fait de la discipline observée par notre parti au sujet des accords politiques».

*II- Abordant le second volet de l'entretien avec la Jeunesse, relatif aux festivités de l'Indépendance à Kinkala, dans le Pool, qui ont dévoilé les premiers ouvrages de la IX<sup>ème</sup> édition de la Municipalisation accélérée du Congo profond à Kinkala, le Président du RDPS a poursuivi:*

«Le succès a été total, à la hauteur de la mise budgétaire, forte, consentie par le Président de la République, Denis Sassou Nguesso, preuve de son engagement à placer le Congo sur orbite, en vue de son émergence économique. Incontestablement, notre pays fait, progressivement son entrée dans la modernité, laquelle ne saurait survivre si aucune dynamique d'industrialisation ne venait à conforter le processus enclenché. Et c'est bien ce qui est prévu dans le Plan national de développement 2012-2016 qui affiche les objectifs immédiats et à court terme du «Chemin d'Avenir», projet social du Président de la République.

Il s'impose, donc, à nous de préparer les esprits des acteurs, afin que la qualité des femmes et des hommes soit au rendez-vous de l'unité nationale, de l'amour, pour la Patrie, des valeurs civiques, de la justice sociale, de la tolérance et de la paix».

Avant de quitter son auditoire, le Président a exhorté ses camarades de la Jeunesse à demeurer mobilisés, pour qu'à l'occasion des rendez-vous à venir, le parti soit en mesure de rehausser son image et ainsi de conforter la puissance de la Majorité présidentielle.

Jean-Marie TCHINKONKOLO  
Directeur de Cabinet

Jean-Marie Epouma, sénateur U.pa.d.s

## «La municipalisation accélérée du département de la Lékoumou, une occasion rêvée»

Sénateur et membre du collège des vice-présidents de l'U.pa.d.s (Union panafricaine pour la démocratie sociale), parti situé à l'opposition, et originaire du département de la Lékoumou, Jean-Marie Epouma s'est réjoui du choix porté par le président de la République, Denis Sassou Nguesso, sur le département de la Lékoumou, pour bénéficier de la municipalisation accélérée, à partir de 2014. En conséquence, Sibiti, le chef-lieu de ce département, abritera les festivités du 54<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance nationale. Dans l'interview ci-après, Jean-Marie Epouma livre ses sentiments à ce sujet.

*\* Monsieur le sénateur, après l'annonce faite par le chef de l'Etat qui a choisi le département de la Lékoumou pour la municipalisation accélérée, à partir de 2014, quelle est votre réaction, en tant que fils de la Lékoumou?*

*\*\* Moi, je suis de l'opposition. Mais, quand il y a quelque chose qui va dans le sens de la construction positive du pays, je dis oui, bravo! Ma réaction, c'est donc une réaction positive, parce que, souvent, lors de mes descentes dans le département de la Lékoumou, les populations s'interrogeaient, toujours, à quand*



Jean-Marie Epouma.



De jeunes athlètes lors du semi-marathon de Sibiti, en 2011.

notre tour? Cette fois-ci, comme on l'a annoncé, officiellement, que le 54<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance du Congo va se dérouler à Sibiti, dans le département de la Lékoumou, nous sommes très heureux. Nous pensons que c'est une bonne occasion rêvée pour l'installation des infrastructures de base dans notre département. Personnellement, je me bats, toujours, pour l'électrification de la Lékoumou. Un branchement pourrait se faire à partir de Loudima ou de Moukoukoulou.

Maintenant, comme le président de la République l'a annoncé, ça se fera, parce que, jusqu'à-là, quand on annonce, on le fait. C'est à nous aussi de mieux nous organiser. Cela veut donc dire qu'il faudrait que les filles et fils de la Lékoumou se retrouvent, pour avoir une démarche unitaire autour de ceux qui animent l'Etat au niveau départemental, notamment le préfet, les élus départementaux et d'autres cadres, sans pour autant tenir compte des appartenances politiques. Ce qui est important, c'est la Lékoumou. Tous les cadres, à un moment donné, doivent se mettre ensemble, s'organiser en temps opportun, pour donner la priorité à la Lékoumou et avoir une démarche unitaire commune, parce que gouverner, c'est prévenir.

*\* Voulez-vous prendre des initiatives dans ce sens?*

*\*\* Je pense que dès cette annonce, il faudrait que nous puissions nous mettre ensemble. Je prendrai des initiatives dans ce sens, pour faire que ça soit une belle et grande occasion pour la Lékoumou, de se doter en infrastructures de base. N'oubliez pas que, dans certains départements, la municipalisation accélérée n'a pas toujours été une réussite. Il y a des éléphants blancs qui sont restés. Alors, je pense qu'au niveau de la Lékoumou, nous devons tout faire, pour éviter de telles mésaventures. La municipalisation accélérée est une aubaine pour avoir les infrastructures de base au niveau de la Lékoumou. Donc, les filles et fils du département doivent s'unir et saisir cette opportunité qui s'offre à eux, en mettant en place, par exemple, un comité de suivi, comme cela s'est passé un peu partout, notamment dans la Cuvette-Ouest et au Pool, pour que tout se fasse de manière concertée.*

Propos recueillis par  
Pascal-Azad DOKO

L'explosion d'une grenade provoque la panique à Talangai

C'était le sauve-qui-peut, mercredi 22 août 2012, à Talangai, où les techniciens de la société anglaise de déminage Mag ont détruit une grenade offensive découverte par un passant, la veille. Ils avaient été alertés pour venir faire le constat. La scène s'est passée au croisement de la rue Ngania et l'avenue Jean-Dominique Okemba. Et pourtant, les habitants de la zone avait été informés et invités à libérer leurs maisons pendant l'opération de destruction de l'engin, retrouvé rouillé. Finalement, il n'y a eu rien à craindre de cette opération. Selon des témoignages, un chargeur de P.m.k et un pistolet automatique avaient été retrouvés, auparavant, au même endroit. On craint d'y retrouver d'autres armes.

Une rixe a créé la débandade au site des sinistrés de la Cité des 17

Ce n'était qu'une rixe, lundi 20 août 2012, entre deux garçons, l'un de 18 ans, l'autre, de 21 ans, au site des sinistrés du 4 mars, à la Cité des 17, à Moukondo, un quartier de Moungali, le quatrième arrondissement de Brazzaville. Un gendarme en poste dans ce site a rétabli l'ordre, en séparant les deux jeunes gens. Malheureusement, pris à parti, il a reçu, d'un des protagonistes, un coup de poing, en plein visage, qui l'a atteint à l'œil. Puis, un groupe de jeunes gens a tenté de l'attaquer avec une machette. Le gendarme a, alors, pris son arme et tiré des coups de feu en l'air. Le retentissement des rafales a provoqué une débandade dans le site, chacun cherchant un refuge. Il n'a pris fin que grâce à l'intervention des collègues du gendarme, qui l'ont convaincu à mettre fin à son spectacle. Les deux garçons, qui se battaient, ont été placés en garde à vue, tandis que leurs amis ont tous pris la fuite. A la gendarmerie, on devrait, peut-être, apprendre une règle simple: un agent de l'ordre en service ne peut être seul.

Ils l'ont échappé belle à un passage à niveau, à Pointe-Noire

Un accident de circulation a eu lieu, vendredi 17 août dernier, à 14h30, à Pointe-Noire, la capitale économique du Congo. Un véhicule de marque Toyota traversait les rails, au deuxième passage à niveau situé non loin de la direction départementale des transports terrestres. De l'autre côté, débouchait une locomotive CC501. Il y a eu collision. Dieu merci, on ne déplore pas de pertes humaines. La femme et l'homme qui se trouvaient à bord du véhicule ont échappé, de peu, à la mort. Ils ont eu, en tout cas, de la veine sur toute la ligne. D'après les témoignages recueillis sur le lieu de l'accident, la garde frontrière n'était pas à son poste, ce qui est une faute professionnelle grave. Il y a eu lieu, pour la direction du C.f.c.o (Chemin de fer Congo océan), de conscientiser ses agents régulateurs.

Opposition congolaise: un seul crédo, l'annulation des résultats des législatives

L'opposition congolaise semble n'avoir qu'un seul crédo, à chaque étape décisive des législatives qu'ont remporté le P.c.t (Parti congolais du travail): l'annulation des résultats proclamés par le ministre de l'intérieur et de la décentralisation, Zéphirin Mbolou. Depuis la proclamation du premier tour, jusqu'à celle du deuxième tour, l'opposition, toutes tendances confondues a, toujours, demandé l'annulation des résultats desdites législatives. Et elle donne l'impression de n'avoir pas maîtrisé le processus électoral, alors qu'une frange de ladite opposition avait garanti, après sa participation à la concertation d'Ewo, que tout se passerait nettement mieux. Hier en rangs dispersés, l'opposition a retrouvé son unité, le 17 août dernier. Elle a publié une déclaration dans laquelle elle exige la convocation des états généraux de la nation, seul schéma, selon elle, «à mesure de réhabiliter la République, relancer la démocratie et sauver le pays de la catastrophe». Certains n'y voient qu'une menace des mauvais perdants.

D'insolites baigneuses sous un pont à Kinkala

L'afflux des Brazzavillois et l'absence de l'eau courante dans les ménages, à Kinkala, chef-lieu du département du Pool où a été célébré le 52<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance nationale, ont poussé beaucoup de fêtards à se baigner dans les rivières traversant la ville de Kinkala. Mais, il y a des baigneurs qui ont créé l'insolite, des femmes ressortissantes d'un pays voisin, arrivées en grand nombre dans cette ville. Elles ne se privaient pas d'être à poil, pour se laver, sous le pont situé à environ trois cents mètres du rond-point de Madiba, sur le tronçon de la route Kinkala-Boko. La curiosité aidant, les gens se précipitaient pour assister au spectacle. Sans doute, ces baigneuses ne savent pas ce qu'on appelle «atteinte ou outrage public à la pudeur». Malheureusement, aucun agent de l'ordre n'était dans les parages, pour le leur rappeler.

Marche nocturne pour revendiquer leur récompense

Se disant être abandonnés à leur triste sort, alors que mardi 14 août, leur prestation avait été bien appréciée, y compris par le président de la République, les jeunes ayant présenté le spectacle de mouvements gymniques, à Kinkala, ont fait éclater leur colère, la nuit du mercredi 15 août 2012. Et pour cause, on ne leur aurait pas versé les récompenses promises, pour leur immobilisation, pendant deux mois, afin de préparer et donner le spectacle présenté au Stade municipal de Kinkala. Alors, il ne restait plus qu'à ces adolescents d'organiser une marche de protestation nocturne. Elle est partie du rond-point de Madiba, jusqu'à la préfecture. Et ils menaçaient d'aller au domicile d'une autorité nationale, pour attirer son attention sur leur sort. La fête finie, les a-t-on oubliés?

Décès à Brazzaville de Gilbert Pongault

Une grande figure du syndicalisme africain s'en est allée

Le premier numéro de «La Semaine de l'AEF», paru le 4 septembre 1952, affiche, en première page, un article de Gilbert Pongault, appelant, de façon urgente, à l'aide aux familles du secteur privé. A cette époque, Gilbert Pongault, qui a contribué à la rédaction et à l'adoption du code du travail des Territoires de la France d'outre-mer, et ce, soutenu par le député sénégalais, Lamine Ngueye, est déjà président de l'Union fédérale des syndicats C.f.t.c de l'A.e.f (Afrique équatoriale française). Le grand leader syndicaliste est décédé à Brazzaville, le mardi 14 août dernier, à l'âge de 87 ans.

Une vie au service des travailleurs et de la justice sociale

Gilbert Pongault fait partie des cadres congolais qui se sont formés dans l'activité syndicale. Il a gravi les plus hauts échelons du syndicat chrétien. Formé en même temps que Pierre Eticault, Félix Malekat, François Ndeké, Pascal Ockyemba-Morléné, François Gandou, Charles Yaoué et autres, Gilbert Pongault a bénéficié de la formation de Gérard Esperet, délégué de la C.f.t.c-France à Brazzaville, en 1946. Très tôt, c'est lui qui assure la présidence de la Confédération des travailleurs chrétiens du Moyen-Congo. Les syndicats et les partis politiques n'ont été autorisés qu'à cette époque, en 1946. Au moment de l'africanisation, Gilbert Pongault est promu, par ses pairs, en 1957, président de la Confédération internationale des travailleurs croyants (C.a.t.c), et en même temps, membre du bureau de la Confédération internationale des syndicats croyants (C.i.s.c).

Cette même année, il est membre du Conseil économique et social, à l'assemblée de l'Union française, où il représente les travailleurs africains, malgaches et polynésiens. Il est aussi secrétaire général de l'Union panafricaine et malgache des travailleurs croyants (U.p.t.c) dont le siège est à Brazzaville. Gilbert Pongault intervient

dans la crise qui secoue le gouvernement de Jacques Opangault, victime de la déstabilisation de l'U.d.d.i.a, qui boycotte les conseils de ministres (1958).

Le syndicaliste panafricain appelle ses compatriotes et les africains, en général, à voter oui, au référendum du 28 septembre 1958, proposant le choix de la Communauté, ou de l'indépendance aux colonies.

Un artisan du dénouement sans heurt, des grèves des 13, 14 et 15 août 1963

Lorsque ses camarades syndicalistes engagent le bras de fer avec le régime du Président Fulbert Youlou, il est aux avant-postes, car grâce à son entente, il négocie avec le général de Kerkaravat, commandant la zone militaire d'outre-mer n°2, afin que les troupes françaises n'interfèrent pas dans les affaires internes de la jeune république du Congo.

L'Archevêque Michel Bernard le met en relation avec l'ambassadeur de France à Léopoldville, et Gilbert Pongault est le garant des changements sans risques après le régime de Youlou. Il s'est trompé, à preuve.

Pourchassé au Congo

Gilbert Pongault reste constant dans ses positions, car il s'oppose au parti unique, même s'il est présent au congrès du M.n.r, en juin 1964, et surtout,



Gilbert Pongault.

il défend le pluralisme syndical et refuse l'institution de la C.s.c comme syndicat unique.

Comme disait l'autre, la Révolution dévore ses propres enfants, Pongault, que l'on vit sur les grilles du palais exhibant la démission du président Youlou, le 15 août 1963, est persécuté, comme tant d'autres qui refusent le virement du pays vers le socialisme scientifique.

Il échappe, de justesse, aux assassinats de la nuit du 16 février 1965, et aide Paul Kaya à s'exiler. Lui-même quittera le pays, après la liquidation des symboles d'un Etat libre: la justice, la morale, la liberté de presse, représentées par Pouabou, Matsocota et Massouémé. Il se réfugie à Dakar, bénéficiant de la protection du président Senghor. Le tribunal populaire le condamne par contumace à la peine de mort, dans l'affaire Mouzabakani. C'est le président Nguabi qui l'amnistie et lui permet de rentrer au Congo. Il est à Kinshasa pour présider le comité anti-apartheid et joue à calmer les ardeurs de la C.s.c présidée par Anatole Khondo et Bokamba-Yangouma, en butte avec le chef du parti unique, le P.c.t, sous Marien Nguabi et

Denis Sassou-Nguesso. Cet homme droit est décédé dans l'anonymat, mais entouré de l'affection de sa famille. La simplicité, toujours élégamment vêtu, caractérise le grand homme. Né en 1925, à Bohoulou, village situé au bord d'une lagune, à quelques kilomètres de Mossaka. Son père Eyoka, chef de canton, accepte qu'il fréquente l'école des Blancs à Mossaka où le cycle d'études ne s'arrête qu'en C.e.2. Sa mère, Mouambossi, vint à Brazzaville, s'étant attachée à un pêcheur, Bernard Bouya. Il travaille à Radio-Brazzaville, avant de s'engager dans la défense des plus faibles.

Un grand homme s'en est allé

Un grand homme est mort à Brazzaville. Il sera inhumé à Brazzaville, non pas dans ses champs de cacaoyers à Irébou où il s'était engagé à produire aussi du café. Comme Jacques Opangault, son aîné, Gilbert Pongault est resté fidèle à son idéal, défendre l'intérêt des travailleurs. Le siège de l'U.p.t.c, confisqué par les révolutionnaires qui en firent un institut de formation idéologique, est devenu un camp militaire. En dépit des décisions de la Conférence nationale souveraine, ce bien de la C.a.t.c n'a jamais été restitué à ses ayants droit. Une grande figure du syndicat chrétien panafricain s'en est allé sans bruit, sans voir la justice restituer le siège de l'U.p.t.c à ses ayants droit, la C.a.t.c. Qu'il repose en paix ! Le Grand Gilbert!

Lecas ATONDI-MONMONDJO

Chargé de cours  
Département des Littératures et des Civilisations Africaines

Ministère de la santé et de la population

Pour la première fois, le dépouillement public des soumissions

La cellule de gestion des marchés publics du Ministère de la santé et de la population a procédé, vendredi 17 août 2012, à l'ouverture de seize soumissions, au cours d'une séance présidée par son directeur, Aimé Bininga, en présence du directeur général de l'A.r.m.p (Autorité de régulation des marchés publics), Martin David Obami.

La présence du directeur général de l'A.r.m.p, Martin David Obami, à la séance de dépouillement des soumissions enregistrées par la cellule de gestion des marchés publics du Ministère de la santé et de la population se faisait sur la base du registre spécial délivré par l'A.r.m.p et se rendre compte si, au sortir du séminaire-atelier organisé le 10 août 2012 sur le thème: «Le dépôt des offres et l'ouverture publique des plis», la leçon a été bien apprise.

En effet, ce séminaire-atelier, organisé à l'intention des acteurs de la commande publique, avait pour objectif d'éduquer les responsables des cellules de gestion des marchés publics dans les Ministères et les différentes institutions de la République sur une disposition fondamentale de la règle générale d'appel d'offres, à savoir: l'article 59 alinéa 3 du code des marchés publics. Cet atelier a rappelé les modalités de réception

des réponses des soumissionnaires et celle de l'ouverture des plis, à l'issue du lancement de la consultation par les maîtres d'ouvrages ou les maîtres d'ouvrages délégués. Il est clairement énoncé que les «offres sont adressées sous plis fermés, cachetés et scellés, portant le numéro et l'objet de l'appel d'offres. Il ne doit être donné aucune indication sur l'identité du soumissionnaire, sous peine de rejet».

Les réunions de la commission d'ouverture des plis sont publiques et sanctionnées par un procès-verbal distribué séance tenante. Le registre du dépôt des offres élaboré par l'A.r.m.p étant, maintenant, disponible, ainsi que le récépissé qui l'accompagne, il est question de veiller à sa mise en œuvre, pour garantir la transparence dans l'attribution des marchés publics.

A l'issue de la séance de la cellule de gestion des marchés publics du Ministère de la san-



Martin David Obami.



Aimé Bininga.

té et de la population, Aimé Bininga a fait le point du travail effectué. «Nous avons ouvert, aujourd'hui, 16 soumissions. Il faut dire que c'est pour la première fois que nous utilisons ce registre. Mais déjà, c'est un élément de transparence très important qui nous permet, dès la réception de toutes les soumissions, de les inscrire dans un registre. Donc, sur tout le processus, aucun fournisseur ne dira pas que son dossier était mis de côté», a-t-il dit. Signalons que cette séance d'ouverture des plis est relative

à une série d'appels d'offres que le Ministère de la santé et de la population a lancés, en ce qui concerne notamment, l'exécution des travaux et l'acquisition de certains équipements, pour les structures dudit Ministère. Martin David Obami peut donc se rassurer que les réformes du processus de passation des marchés publics dans les Ministères sont en train d'être appliquées.

Pascal-Azad DOKO

Pierre-Michel Nguimbi, député élu à Louvakou (département du Niari)

## «Les insultes et les attaques qui ne se basent sur rien ne sont pas bien en démocratie»

Ancien député de Dolisie II, Pierre-Michel Nguimbi a été élu député de la circonscription unique de Louvakou, dans le département du Niari, avec 54% des voix. Livrant ses sentiments, il entend rassembler toutes les filles et tous les fils de Louvakou, pour être «demain», «le député de tous». Dans l'interview qu'il nous a accordée, il parle de son initiative d'organiser un forum pour la solidarité et le développement, qui va permettre d'identifier les problèmes et les défis à relever dans sa circonscription.

\* Monsieur le député, vous avez été élu dans la circonscription unique de Louvakou, au terme du deuxième tour des élections législatives, quel sentiment avez-vous?

\*\* D'abord, un sentiment normal de fierté, avec une forte dimension de responsabilité, parce que j'ai vu une circonscription extrêmement grande, avec 5.300 Km<sup>2</sup> pour 143 villages, où il y a une grande paupérisation, beaucoup d'analphabétisme et cela m'a fortement ému. Donc, au-delà même de cette satisfaction naturelle et légitime, il y a, surtout, cette dimension de responsabilité.

\* Pourquoi avez-vous préféré vous présenter à Louvakou, plutôt qu'à Dolisie où vous étiez élu, en 2007?

\*\* Comme tout bon fonctionnaire qui est à la disposition de la fonction publique ou un agent au service de son entreprise, je suis, en politique, au service du parti qui a décidé de m'envoyer à Louvakou. Donc, c'est une nouvelle fonction que je vais aller assumer, si j'étais un fonctionnaire. C'est un nouveau défi en tant que politique. Rien d'autres ne justifie ce déplacement. Mais il faut avouer qu'en allant sur le terrain, j'ai beaucoup été séduit par cette cir-

conscription, par ses difficultés et la nature des gens que j'ai croisés.

\* Quelles sont vos priorités pour Louvakou?

\*\* Ce sont des priorités simples. Je les ai, tout au long du discours, résumées en trois groupes: le premier groupe concerne les priorités d'ordre institutionnel. Il s'agit des questions d'eau, d'ouverture de transport vers les artères telles que la route lourde Pointe-Noire/Dolisie, les problèmes de santé et d'école où beaucoup d'enfants ne terminent pas le premier cycle du secondaire. Les trois plaies de l'humanité semblent s'exprimer dans cette circonscription: l'ignorance, la pauvreté et le radicalisme ou l'intégrisme.

Nos adversaires ont voulu agir sur ces trois volets, pour bloquer cette circonscription et en faire un bastion imprenable sur un terrain qui n'est, semble toute, pas fertile du tout. Parmi les premières priorités, nous devons organiser un forum pour la solidarité et le développement qui va nous permettre de clarifier les problèmes, les défis à relever.

\* Louvakou est l'un, sinon le plus grand district du Congo,



Pierre-Michel Nguimbi.

seriez-vous à la hauteur de la responsabilité qui vous attend?

\*\* Ma responsabilité est, avant tout, celle d'un député, comme tous les autres députés, celle d'aller défendre les lois, proposer les lois et de faire en sorte que le pouvoir législatif fonctionne dans notre pays. Mais, c'est aussi la responsabilité de traduire, avec force, les difficultés que connaît cette communauté. Les populations que j'ai croisées sont, au-delà des moments d'élections, des gens travailleurs, volontaires qui n'attendent rien de personne. J'ai touché des mains rudes, solides. Des gens qui, chaque jour, travaillent, s'investissent et qui ont besoin juste d'un tout petit peu. Qu'on leur jette de petites passerelles, pour aller vers le chemin. Je pense que c'est, probablement, à ma hauteur, sinon à la hauteur de tous ceux qui vont être derrière moi, pour apporter les réponses solidaires.

\* Quelle lecture faites-vous de la campagne électorale à Louvakou?

\*\* C'est une lecture d'une bataille électorale rude. Je crois qu'à chaque échéance, à chaque scrutin, tout le monde grandit. Toutes les élections ne se ressemblent pas. Les problèmes ne sont pas les mêmes. Les peuples bougent, ils ont de nouvelles préoccupations; ils peuvent même vous demander des comptes, parce que vous avez un bilan à défendre; vous avez des projets à proposer. C'était une campagne électorale difficile. Je retiens, simplement, que nous pouvons faire autrement la politique et que les insultes, les attaques qui ne se basent sur rien ne sont pas bien en démocratie. On a tabassé des gens; on a promis de brûler des villages... ce n'est pas de la démocratie, c'est du banditisme.

A côté de cela, nous avons aussi rencontré des peuples dignes, malgré ce qu'on peut penser. C'était un moment, pour moi, de grandir politiquement et de comprendre que lorsque vous allez en campagne, vous y allez, d'abord, seul, parce que vous avez accepté. En acceptant, vous avez fait un choix. La plus belle victoire, on l'a doit toujours à l'apport des autres. Personne n'est propriétaire des électeurs. Le peuple, on ne l'achète pas. Nous devons séduire les 46% des électeurs qui n'ont pas adhéré à notre démarche. Il faut faire à ce que demain, je sois le député de tous et espérer ainsi regarder si nous avons réussi à rassembler. Car, notre thème était: «Rassemblons pour un nouveau Louvakou».

Propos recueillis par  
Cyr Armel YABBAT-NGO

Congo - France

## Une délégation du comité de jumelage de Reims a séjourné à Brazzaville

Au terme de son séjour de travail de dix jours à Brazzaville, la délégation du comité de jumelage de la ville française de Reims, conduite par sa présidente, Dr Julienne Mackounguy Mouassiposo, a tenu un point de presse, lundi 20 août 2012, à l'hôtel Saphir, à Brazzaville, pour remercier les autorités municipales de Brazzaville et nationales du Congo, pour l'accueil qui lui a été réservé.



François Epoma entouré des membres du comité de jumelage de la ville de Reims.

Vice-présidente du comité de jumelage de la ville de Reims, Marguerite Desprez a exprimé sa satisfaction pour le travail accompli dans la capitale congolaise. Même son de cloche pour le secrétaire général du comité de jumelage, Maître François Epoma, qui a précisé que le but de la délégation du comité de jumelage de la ville de Reims était de découvrir Brazzaville et ses environs. Selon lui, les membres de la délégation sont repartis en France avec une impression de satisfaction. La délégation française a visité quelques sites touristiques qui valorisent la culture congolaise. Il s'agit notamment de l'Ecole de peinture de Poto-Poto et de la Maison des arts.

Dans son mot, Julienne Mackounguy Mouassiposo a remercié le président de la République pour sa générosité à l'endroit de la délégation et le député-maire de la ville de Brazzaville, pour avoir permis le renouvellement du jumelage, ainsi que la tenue des échanges, utiles au bien-être culturel des deux villes jumelles. Le jumelage des villes de Brazzaville et de Reims date de 1961. Interrompue pendant de longues années, il a été renoué par le maire de Brazzaville, Hugues Ngouelondélé, en 2005.

Hordel BIAKORO.

Ministère du développement durable, de l'économie forestière et de l'environnement

## Le Congo fermement engagé dans la négociation du nouveau régime climat

Le Ministère du développement durable, de l'économie forestière et de l'environnement a organisé, en partenariat avec le P.n.u.d (Programme des Nations unies pour le développement), du 8 au 9 août 2012, dans la salle de conférence dudit Ministère, à Brazzaville, un atelier de concertation, pour préparer la session inaugurale du comité national sur les changements climatiques. Présidée par Jacques Ongotto, directeur de cabinet, la cérémonie d'ouverture a connu la présence du représentant-résident adjoint du Pnud, Eloi Kouadio IV. Cet atelier a eu pour but de contribuer au renforcement des capacités institutionnelle et individuelle des membres du comité national sur les changements climatiques, pour leur implication dans la mise en œuvre de la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques.



Photo de famille à la fin de la cérémonie d'ouverture.

L'atelier sur les changements climatiques a connu la participation des représentants des administrations publiques des différents secteurs, des organismes internationaux, des partenaires au développement et des organisations de la société civile. Pendant deux jours des travaux, les participants, une cinquantaine environ, ont réfléchi aux solutions idoines en faveur du développement durable. Le Congo a initié la création d'un comité national sur les changements climatiques, pour tenter d'améliorer la coordination des activités, l'efficacité des flux d'informations et l'incorporation d'études à la conception

des politiques nationales et sectorielles dans ce domaine. Cette décision louable de créer ce comité a rencontré l'adhésion du P.n.u.d qui lui apporte son appui. Plusieurs exposés portant sur des thèmes relatifs au climat, à l'environnement et au développement durable ont été développés, pour sensibiliser les membres du comité sur la problématique des changements climatiques aux plans mondial et national et présenter les initiatives du Congo en matière de changements climatiques. Dans l'ensemble, les échanges ont porté sur:

- l'évolution du climat et ses conséquences au niveau mon-

- dial et national;
- le devenir de la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques et le protocole de Kyoto;
- la faible représentativité du Congo aux conférences internationales;
- le fonctionnement des points focaux des conventions et protocoles;
- la mise en œuvre des engagements pris par le Congo;
- l'atténuation et l'adaptation aux changements climatiques;
- l'importance du Pro.na.r (Programme national de reboisement);
- la nécessité de créer une synergie entre les différents programmes sectoriels;

- les conséquences des changements climatiques sur la mise en œuvre des politiques de développement agricole;
- la séquestration de carbone par les plantations agricoles et, enfin, les critères d'éligibilité des projets au mécanisme de développement propre.

Il faut indiquer qu'au cours de cet atelier, les membres du comité n'ont pas pu examiner les projets de textes juridiques de leur institution. Eu égard aux questions de fond et de forme soulevées, une équipe a été chargée de peaufiner ces projets de textes juridiques qui seront examinés à une prochaine session.

A la cérémonie d'ouverture,

Eloi Kouadio IV a souhaité que le Congo engage toutes les compétences pour gagner la bataille contre les changements climatiques, tout en rappelant les principales conventions adoptées lors du sommet de Rio de 1992 et ratifiées par le Congo, à savoir: la conven-

tion-cadre sur la diversité biologique, la convention sur la désertification et la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques. Le colonel Jacques Ongotto a annoncé que le Congo est fermement engagé dans la négociation du nouveau régime climat. Signalons que la cérémonie de clôture de cet atelier était présidée par Jean Ignace Tendelet, directeur général du développement durable.

Philippe BANZ.

### IN MEMORIAM

Adrien FOLLO  
(9 août 2004 - 9 août 2012)



A l'occasion de la renaissance de M. Adrien FOLLO, M. Gabriel Folo, l'abbé Mathieu Bakanina, l'honorable Raymond Isaac Follo et toute la Famille, prient tous ceux qui l'ont connu, de s'unir à leurs prières et d'avoir une pensée pieuse en sa mémoire.

En ce jour anniversaire de son départ, ils ne cesseront de témoigner de ses qualités envers les autres.

Enseignement secondaire

# Bandoux Larose, bachelier à 14 ans!

«Aux âmes biens nées la valeur n'attend point le nombre des années». Cette phrase du dramaturge français du 17<sup>ème</sup> siècle, Pierre Corneille, dans sa pièce de théâtre «Le Cid», traduit bien le destin d'un adolescent congolais, Flazy Dorphiron Bandoux Larose. A 14 ans, élève à l'école «La Paillote», à Brazzaville, en classe de Terminale C, il a décroché son baccalauréat, en série scientifique, session de juin 2012, avec la mention «Passable». C'est bien un cas particulier dans le pays. Déjà, lors du bac blanc, cet élève a glané les meilleures notes, dans toutes les disciplines. Ce qui prédisait sa réussite.



Flazy Dorphiron Bandoux L.

devienne réalité, Zéphirin Bandou, son père, lance un appel au gouvernement de la République, afin qu'il puisse lui octroyer une bourse d'études. L'appel s'adresse, aussi, aux pays amis du Congo, pour permettre à l'adolescent d'avoir la chance d'étudier dans des conditions qui lui permettront de mieux développer ses qualités intellectuelles.

Signalons que Bandoux Larose s'est présenté au baccalauréat comme candidat libre. Il ne pouvait pas, en effet, se présenter comme candidat officiel, car la loi scolaire du pays exige, pour être candidat officiel, un brevet vieux d'au moins trois ans. Or, Bandoux Larose a sauté certaines classes. Ce qui lui a permis de décrocher son bac à 14 ans, mais en tant que candidat libre. Ce qui ne lui donne pas la chance d'accéder à une bourse d'études de l'Etat. Espérons qu'il y aura des oreilles attentives pour lui permettre de réaliser son projet d'études supérieures à l'étranger. Bon vent à Flazy Dorphiron Bandoux Larose!

Alain Patrick MASSAMBA

Né le 8 décembre 1997, à Nkayi (département de la Bouenza), de Zéphirin Bandou et Mme El-Fla Bertille Malanda Makaya, Flazy Dorphiron Bandoux Larose a toujours été un élève brillant dans les établissements scolaires où il a fait ses études. Son talent exceptionnel a fait qu'il puisse être dispensé des classes de 4<sup>ème</sup>, au collège, et de Première, au lycée. En classe de Troisième, tout comme en Terminale, il s'est distingué de ses camarades de classe par son travail et sa réussite au baccalauréat, cette année. Il n'a fait que confirmer son brillant parcours. D'ailleurs, ses professeurs, dont Léon Mbouithys, directeur de l'école «La Paillote», mais aussi son professeur de physique, ne cessent de tarir d'éloges à l'égard de cet élève aux qualités intellectuelles exceptionnelles.

Au cours de l'année scolaire 2009-2010, il est en classe de Troisième, au C.e.g Commune de Baongo, où il obtient son B.e.p.c (Brevet d'études du premier cycle), avec une moyenne de 14,44 sur 20. En Sixième et



Zéphirin Bandou.

en Cinquième, il sort premier de sa classe.

L'élève Bandoux Larose a une grande passion pour les sciences physiques et les mathématiques. Aujourd'hui, muni de son bac, il caresse le rêve de poursuivre ses études en pétrochimie, dans un pays à l'étranger, de préférence au Canada ou aux Etats-Unis d'Amérique. C'est aussi le souhait de son père. Mais, pour que son rêve

Groupe international «Les amis de Don Bosco»

# Quatre cents boscovites ont visité Kinkala, le chef-lieu du Pool

Le Ministère de l'éducation civique et de la jeunesse, en partenariat avec le Groupe international «Les amis de Don Bosco», a organisé, le 20 août 2012, une visite à Kinkala, chef-lieu du département du Pool, au profit de quatre cents boscovites. Cette visite est intervenue deux semaines après les colonies de vacances qui ont eu lieu à Dolisie (département du Niari), dans le cadre de la célébration du 30<sup>ème</sup> anniversaire du groupe «Les amis de Don Bosco».



Anatole Collinet Makosso posant avec les boscovites.

Venus de la République Démocratique du Congo, du Gabon et du Congo, les quatre cents boscovites ont commencé leur visite, à Kinkala, par la présentation des civilités au préfet dudit département, Jean Michel Shanga. Ils ont, ensuite, visité le stade omnisports, le palais présidentiel, l'héliport, le campus rural de Loukoko où il y a une palmeraie, une huilerie et autres métiers émergents. Puis, ils se sont rendus au village Nkamambangala, dans le district de Loungui.

Parlant au nom de la délégation de Pointe-Noire, Nermond Boussamba-Poba, après la visite de quelques ouvrages architecturaux, a déclaré: «Ces réalisations remarquables prouvent que le Congo est en train d'avancer vers la prospérité. Actuellement, cette ville est comptée parmi les meilleures villes du Congo. Nous apprécions les différents lieux visités et nous remercions Dieu, pour tout ce que nous avons vu».

Consulata, de la délégation de la République Démocratique du Congo, a, quant à elle, félicité

le gouvernement congolais, pour la qualité des édifices construits. «J'ai trouvé Kinkala super et j'ai aimé la route», a-t-elle dit.

Justifiant l'intérêt des colonies de vacances, en partenariat avec le groupe international Don Bosco, le ministre Anatole Collinet Makosso a expliqué que celles-ci permettent de réussir le pari du brassage des jeunes venant de toutes les communautés, de toutes les sensibilités, de tous les départements. «Nous avons fait exprès de les amener à découvrir les réalisations des pouvoirs publics, pour qu'ils ne soient pas étrangers à tout ce qui se fait. Ils ont été impressionnés par la transformation de Kinkala, par des ouvrages réalisés par le gouvernement. Cela leur permet de s'approprier toutes ces réalisations et qu'ils comprennent que ces réalisations

sont faites pour eux. En dehors du brassage, il y a la découverte du patrimoine national. Dans le cadre de ce patrimoine, il y a aussi la découverte du monde rural, de la beauté de la nature et de la valorisation des réalisations gouvernementales», a-t-il déclaré.

Fondé le 31 janvier 1982, à Pointe-Noire, dans la paroisse Saint François d'Assise, par l'abbé Alain Loemba-Makosso, le mouvement international «Les amis de Don Bosco» a pour vocation première d'aider les jeunes et les enfants à se développer sur le plan humain, tant spirituel que moral mais, également, intellectuel, par des occupations saines et éducatives. La prochaine étape est Oyo, dans le département de la Cuvette.

E. MBOSSA OKANDZE



## AVIS DE RECRUTEMENT

N/Réf: 108/MDA/REP/12

Dans le cadre de la mise en œuvre du Projet « Mise à échelle de la moustiquaire imprégnée d'insecticides et de l'accès aux combinaisons thérapeutiques à base d'artémisinine au Congo » financé par le Fonds Mondial, le Bureau de Médecins d'Afrique Congo recherche:

- Un Responsable Administratif et Financier (RAF)

I. Durée du contrat: 06 mois renouvelables

II. Lieu de travail: Brazzaville.

III. Composition du dossier:

- une lettre de motivation à adresser au Représentant de Médecins d'Afrique au Congo ;
- une copie légalisée du diplôme, conforme à l'original: BAC + 5 en Gestion Comptable et Financière ou contrôle de gestion;
- un Curriculum Vitae;
- un Casier Judiciaire;
- un Certificat de Nationalité;
- un Extrait d'Acte de Naissance;
- deux (2) cartes photos format identité (couleur)
- un Certificat Médical.

IV. Qualifications requises:

- Expérience professionnelle d'au moins cinq (05) ans.
- Maîtrise des langues française et anglaise;

V. Compétences et capacités:

- Gestion Administrative;
- Gestion Financière et Comptable;
- Gestion des Ressources Humaines;
- Maîtrise des Progiciels comptables;
- Rigueur;
- Etre méthodique;
- Avoir le sens d'organisation;
- Esprit d'initiative;
- Maîtrise de l'outil informatique;
- Aptitude à la formation;
- Capacité à travailler sous pression.

II. Date limite de dépôt des dossiers: le 04 septembre 2012 à 16h 00mn.

Lieu de dépôt des dossiers de candidature: Siège de Médecins d'Afrique Congo, Case 86, sections B quartier Milce Baongo Brazzaville

B.P: 45

Tél: 06 667 62 09

e-mail: amabrazza@yahoo.fr

Les personnes intéressées sont priées de se rapprocher de Médecins d'Afrique à l'adresse susmentionnée pour obtenir les renseignements complémentaires sur les termes de référence du poste.

Le Représentant de Médecins d'Afrique au Congo

Dr Davy Irénée LOUVOUEZO

## REMERCIEMENTS

Suite au décès survenu le lundi 30 juillet 2012, à 14h00, à Nganguoni (Château d'eau), de Mme Angélique MAKOUTA-MBOUKOU (née NTOUMBA), connue sous le pseudonyme de «Angela», fondatrice de l'établissement scolaire «Cani Angela» de Kinsoundi et inhumée, le mercredi 8 août 2012, à Nkou, la famille Abraham Nkounkou-Mantinou et Cécile Ngounga Mampouya; les enfants et petits-fils: Boisne-Noc, Makakalala, Samba; les frères: Thomas Diatounga, Dr Léonard Massamba Wa-Rya-Bantou, Pierre Ntchinda, Gérard-André Milandou, le Directeur de cabinet Abraham Bakekolo; les sœurs: Joséphine Nzoumba, Pierrette Nzobadila, Marie-Rose Nkounkou; les neveux et nièces Jean-Marie Bibimbou, le commandant Kizonzolo Bebene Yvon Marcel, Nathalie Miateo et Félicité Kizonzolo, remerciant, très sincèrement, tous ceux qui les ont assistés, sous toutes les formes, de près ou de loin, dans toutes les cérémonies, très particulièrement l'honorable Député Philibert Malonga, de Mfilou, la famille Jean-Pierre Makouta-Mboukou, la famille Makakalala, tout le corps enseignant et tous les élèves de l'établissement «Cani Angela», la famille du Dr Bouayi, l'abbé et le frère Mesmin.

## IN MEMORIAM

(27 août 2003-27 août 2012)

Voici, exactement, 9 ans que le Seigneur rappelait à Lui sa servante Marie-Clémentine YENGO.



En ce jour mémorable, tous ceux et toutes celles qui l'ont connue et aimée sont priés d'avoir une pensée pieuse pour le repos de son âme.

Son époux et ses enfants

## FAIRE-PART

Rollin Joseph MATINGOU  
(26 août 2008-26 août 2012)

Six ans après, le personnel de La Semaine Africaine se souvient toujours de son collègue Rollin Joseph MATINGOU, décédé le mardi 26 août 2008, à 22h00, au C.h.u. Une messe sera dite en sa mémoire, le dimanche 26 août 2012, à partir de 18h00, en l'église Saint-Pierre Claver de Baongo.

Que ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pieuse pour lui.

Pour le collectif des travailleurs.  
Jacques Bamonana



Ouverture de la session ordinaire du synode de l'E.e.c.

## Moment historique, le synode 2012 est électif et bilanciel

Ayant pour thème: «Christ est-il divisé?» (1 Cor 1: 13a), la 23<sup>ème</sup> session ordinaire du synode de l'E.e.c (Eglise évangélique du Congo) s'est ouverte, mercredi 22 août 2012, dans l'enceinte de la Faculté protestante de Mansimou, à Brazzaville. Ce synode, qui se tient à la fin du mandat de quatre ans du révérend pasteur Patrice N'Souami, actuel président de l'E.e.c, a pour particularité d'être électif et bilanciel. A la cérémonie d'ouverture, le pasteur N'Souami, candidat à sa propre succession, a appelé les participants au synode, au sens de responsabilité, de fraternité et de convivialité. C'était en présence du pasteur Glissant Assoumou, président de l'Eglise évangélique du Gabon, accompagné de Marie Madeleine Avome-Nze, secrétaire aux relations extérieures de l'Eglise évangélique du Gabon, des représentants des Eglises de Norvège, de Suède, de R D Congo, etc. Le synode regroupe 250 délégués venus des 139 paroisses que compte l'E.e.c, réparties sur les consistoires du Congo.



Le pasteur Patrice N'Souami (à g.) et les membres du bureau synodal.

Dans une animation liturgique de la chorale Echo du Ciel de Bacongo et de Kilombo-centre de Météo, le culte d'ouverture de la 23<sup>ème</sup> session du synode, officie par le pasteur Boniface Yidika, vice-président de l'E.e.c, a été marqué par la prédication du président de l'E.e.c. S'inspirant de l'évangile de Matthieu 21: 1-11, le prédicateur a relevé deux tableaux qui véhiculent trois vérités fondamentales. Au nombre de ces vérités, la royauté de Jésus, caractérisée par une extrême humilité qui révèle le sens de son autorité. Dans cette perspective, le prédicateur a mis en exergue le fait de se prêter au service des autres pour la gloire de Dieu.

De même, il a fait remarquer que chacun exerce une parcelle d'autorité dans la vie quotidienne. Cette autorité peut-être parentale, pédagogique, affective, etc. Cependant, le pasteur N'Souami s'est interrogé: «Quelle est la règle qui préside à l'exercice de cette autorité?». C'est ainsi qu'il a déploré le fait que des familles se soient disloquées pour mauvais exercice de l'autorité parentale. «Que de ménages rompus, à cause de l'absence d'humilité, de la notion d'abaissement!», a-t-il renchéri. Ensuite, le président de l'E.e.c a interpellé le peuple de Dieu: quelle est notre part à l'édification de la gloire de Dieu? Est-ce l'argent ou un peu de son temps que l'on met au service du Seigneur, ou alors

toute une vie consacrée à Dieu? Au terme de cette exhortation, le pasteur N'Souami a répertorié trois catégories de chrétiens: ceux qui donnent et se donnent; ceux qui donnent sans se donner et ceux qui ne donnent et ne se donnent pas. L'allocution d'ouverture du synode, prononcée par le président de l'E.e.c, était le deuxième moment fort de la cérémonie d'ouverture. Son discours s'est articulé autour de la signification et du rôle que joue un tel rassemblement des hommes et des femmes dans l'Eglise évangélique. «Le synode est, toujours, un moment historique, quel que soit le contenu de son ordre du jour, car les décisions auxquelles il donne lieu ont, ipso facto, une incidence sur la vie spirituelle ou matérielle de l'Eglise. Un forum

ecclésial où hommes et femmes de toutes conditions s'essayent, par la grâce qui leur est échue, à examiner les questions liées à la vie de l'Eglise de Jésus-Christ, parce que devant en rendre compte le moment venu», a-t-il déclaré. Signalons qu'au cours de la 23<sup>ème</sup> session ordinaire du synode de l'E.e.c, les délégués adopteront les plannings d'activités de leur Eglise, tout en faisant le bilan du mandat achevé. Ils vont, également, élire le prochain président de l'E.e.c pour un mandat de quatre ans. Le synode prendra fin, dimanche 26 août 2012, lors du culte de clôture qui aura lieu, à 9h 30, à l'esplanade de la Faculté protestante de Mansimou, à Brazzaville.

Gislain Wilfrid BOUMBA

XXI<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire - B -

## «Et vous aussi, voulez-vous en aller ?»

Textes: Jos 24: 1 - 2a, 15 - 17. 18b; Eph. 5: 21- 32; Jn 6: 60-69

Voilà une interpellation posée déjà par Josué à l'Assemblée de Sichem, lui, qui a montré son attachement, sa fidélité au service du Seigneur: «Moi et les miens, nous voulons servir le Seigneur. Et vous ?». Dieu est un Dieu fidèle dans ses promesses, dans son alliance. C'est pour cela que Josué invite le peuple et chacun de ses membres à ne pas trahir le Dieu qui les a fait monter d'Egypte, celui qui les a libérés. Aussi, nous, peuple de la Nouvelle Alliance, et chacun de nous, nous sommes appelés à réitérer notre engagement à servir le Seigneur. N'oubliez pas, frères et sœurs dans le Christ, ce à quoi nous nous sommes attelés à faire le jour de notre baptême.

«Choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir...» N'est-ce pas, toi, ma sœur, toi mon frère, qui disait, un jour: «J'y renonce»? L'appel d'aujourd'hui est adressé à chacun de nous: comment vivre pour Dieu et le servir en servant également nos frères? Comment devons-nous l'aimer en paroles et en actes? Et que nous apprend ce chapitre 6 de l'évangile de Jean, en ce jour du Seigneur? Il nous fait découvrir que l'Eucharistie est sacrement de la foi et non un rite magique. «L'Eucharistie, sacrement de l'Alliance Nouvelle et éternelle» nous introduit dans un «demeurer» avec le Christ - Continuons à contempler ce Seigneur, toute notre vie terrestre durant, Lui, le Verbe fait chair, qui se donne en nourriture - Voici ce qu'en dit Maurice Zundel: «L'Eucharistie... c'est l'offrande infiniment réelle d'une présence universelle, qu'on ne peut joindre qu'en nous faisons nous-mêmes universels... L'Eucharistie suppose que nous soyons prêts à tous les dépouillements, à toutes les humilités, à tous les pardons qu'entraîne notre rencontre avec l'Homme-Dieu».

Allons donc vers le Christ, Lui qui a les paroles de la vie éternelle. Lui qui a fait alliance avec nous - Lui, qui nous a donné ainsi la mesure de l'Alliance rêvée par Dieu depuis la création du premier couple humain à son image et à sa ressemblance. Oui, qu'est-ce qu'il n'est pas bon et beau l'amour qui unit un homme à sa femme et la femme à son époux! Ce mystère est grand! Saint Paul s'en émerveille à travers sa lettre aux Ephésiens.

Alors, frères et sœurs dans le Christ, au lieu d'errer çà et là, de vagabonder, de tergiverser, engageons-nous comme le répondit Simon-Pierre: «Seigneur, vers qui pourrions-nous aller? Tu as les paroles de la vie éternelle...» Amen!

Abbé Antoine MADINGOU  
Archiviste Cec/Cio

Mouvement international Shalom (archidiocèse de Brazzaville)

## La troisième édition Shalom, un lieu de détente et de formation

Placée sous le thème: «Comme le Père m'a envoyé, moi aussi je vous envoie» (Jn. 20, 21), avec pour sous-thème: «Être en marche», la troisième édition Shalom, organisée par l'antenne de Brazzaville du mouvement international Shalom, a eu lieu, du 30 juillet au 4 août 2012, à la cité Don Bosco, dans l'archidiocèse de Brazzaville. Rendez-vous tant attendu par les enfants et les jeunes, cette rencontre a clôturé l'année pastorale 2011-2012, au sein de ce mouvement. Initialement prévue à Linzolo, c'est, finalement, à la cité Don Bosco que les cent-quatre participants, parmi lesquels un prêtre, un grand-séminariste, quatre religieuses, sept encadreurs, trente-deux enfants âgés de 4 à 12 ans et cinquante-neuf jeunes ayant des provenances diversifiées au sein de la ville, ont pris part.



Photo de famille des participants à la 3<sup>ème</sup> édition Shalom.

La troisième édition Shalom a été, pour Sr Hortense Thècle Ntsimba, l'abbé Steve Gaston Bonbaugaud et le grand-séminaris-

te Primaël Nkouna, en formation en vue de fonder l'antenne du mouvement Shalom dans le diocèse de N'kayi, une occasion de développer des sujets

relatifs à la mission évangélique de l'enfant, aujourd'hui. En guise d'exercice d'application, le sous-thème «Être en marche» s'est étendu sur l'apprentissage des choses de la vie courante: comment faire son lit et dresser la table. Les enfants se sont aussi exercés au dessin, à la peinture et à la confection du cadre pour photo. De même, il convient de souligner la réussite qu'a connue la journée «Chalompadi» (les jeux olympiques Shalom), marquée par une participation massive dans les différents jeux organisés, pour la première fois, avec le concours des encadreurs. Une émulation a, également, marqué ces retrouvailles, au cours de laquelle, différents prix ont été remis aux gagnants dans des domaines divers tels que la dictée, la poésie, la course, le journal parlé et Miss Shalom 2012-2013. Chaque jour, il y a eu une célébration eucharistique et les participants se sont, aussi, réjouis

de la visite de Sr Ursule Tsimbakidi, supérieure de la congrégation des sœurs servantes de Cana, accompagnée d'une équipe des Amis espagnols en séjour au Congo-Brazzaville. Une bienfaitrice vivant à Paris, Mme Renée Lyse, a fait don de tee-shirts aux participants. L'édition Shalom de cette année s'est aussi distinguée par la participation des enfants démunis, adoptés à distance, grâce à la générosité des Amis de Forcoli, en Italie. Véritable lieu de détente, de formation humaine et pratique, la troisième édition Shalom a été, en outre, une occasion d'améliorer le comportement des enfants turbulents et brigands. Après avoir remercié les personnes de bonne volonté ayant concouru à l'organisation de cette édition, le mouvement Shalom de Brazzaville souhaite que ce soutien se poursuive dans les années à venir.

Gislain Wilfrid BOUMBA

Congrégation des sœurs de Saint Joseph de Cluny

## Bientôt, Sr Myriam Thérèse Perrin célébrera ses noces d'or de vie religieuse

Après cinq décennies de fidélité au Seigneur, Sr Myriam Thérèse Perrin de la Sainte Trinité, membre de la congrégation des sœurs de Saint Joseph de Cluny, couramment appelée «Sœurs de Javouhey», célébrera les 50 ans de vie religieuse, samedi 1<sup>er</sup> septembre 2012, lors d'une célébration eucharistique qui aura lieu en la cathédrale Sacré-Cœur de Brazzaville, à 9h 30.



Sr Myriam Thérèse Perrin.

D'ores et déjà, la congrégation des sœurs de Saint Joseph de Cluny, ainsi que la famille biologique de l'heureuse jubilaire se réjouissent de vous faire part de ce grand jour de joie et d'action de grâces.

### REMERCIEMENTS

Les familles TAVOUKA, NGUEKALA et les enfants ITOUA vous remercient du soutien exprimé lors du décès de leur fille, sœur et mère, TAVOUKA Marie Louise, survenu le 22 juillet 2012, à Brazzaville. Ils vous convient à la messe d'action de grâce qui sera célébrée, le jeudi 30 août 2012, en la cathédrale Sacré-Cœur de Brazzaville, à partir de 14h00 précises. Un cocktail sera offert à l'issue de la cérémonie, à l'Esplanade Mgr Batantou. «Je veux faire quelque chose de plus pour Dieu et pour les autres». Marie-Louise TAVOUKA.



A 350 F CFA l'exemplaire,  
La Semaine Africaine met  
l'information à la portée de tous!



# RESPONSABLE DES OPERATIONS-Kinshasa

Helen Keller International (HKI) est une organisation non gouvernementale à but non-lucratif dont la mission est de sauver la vue et les vies des plus vulnérables. HKI renforce la capacité des organisations gouvernementales locales et travaille avec les organisations de la société civile et du secteur privé pour le support de programmes à grande échelle qui offrent des services de prévention et des soins curatifs efficaces pour la santé oculaire, la nutrition et les maladies tropicales négligées. L'une des caractéristiques du travail de HKI est son efficacité prouvée dans le développement, les essais et la mise à l'échelle d'interventions, et sa capacité à les intégrer dans les structures gouvernementales et communautaires. Le siège de l'organisation est basé à New York. HKI mène actuellement des programmes dans 21 pays d'Afrique et d'Asie ainsi qu'aux États-Unis. HKI est présente en République Démocratique du Congo (RDC) depuis 2005 et ses programmes comprennent la mise en œuvre de campagnes de supplémentation en vitamine A à l'échelle nationale, ainsi que des interventions ayant trait à la fortification des aliments, l'éducation nutritionnelle et à la promotion des Actions Essentielles en Nutrition (AEN) ainsi qu'à la communication pour le changement de comportement (CCC).

## Relations fonctionnelles

Le Responsable des Opérations relève directement du Directeur Pays et soutient la mise en œuvre des objectifs et activités du programme en garantissant une grande qualité de performance pour toutes les fonctions d'appui au programme: gestion des ressources humaines, des biens et équipements, des procédures d'achats et des aspects sécuritaires. Le Responsable des Opérations est un membre de l'équipe de direction du bureau de HKI en RDC et travaille en étroite collaboration avec le responsable des finances, les responsables de programme, le personnel administratif et le Directeur Pays pour faciliter le fonctionnement et la mise en œuvre effective des programmes. Il / elle travaille en étroite collaboration avec le bureau régional de HKI, le Siège, et les autres responsables des opérations membres des communautés de pratique au sein de la région pour le développement, la révision, la documentation, l'application cohérente et le respect des politiques et procédures opérationnelles de HKI. Le Responsable des Opérations a une bonne connaissance des politiques et procédures des bailleurs de fonds et en assure le respect. Il/elle participe activement à la planification du programme et au processus de budgétisation annuel et supervise et garantit une performance de qualité du personnel opérationnel.

## Responsabilités

### Procédures et politiques opérationnelles

Le Responsable des Opérations travaille en étroite collaboration avec l'équipe de direction du pays, le personnel régional ainsi que le personnel basé au siège pour le développement et l'affinage des politiques et procédures opérationnelles de HKI. Il / elle contribue à l'effort global de l'organisation pour la standardisation des procédures opérationnelles.

### Les tâches du responsable des opérations sont les suivantes:

- En collaboration avec le Directeur Pays, revoir et affiner les politiques et procédures qui définissent les processus de recrutement, d'orientation du personnel, de gestion et de performance du personnel ainsi que la gestion du classement et de l'archivage;
- Assurer le développement, la révision et la mise à jour du Manuel des Ressources Humaines et du Règlement d'Ordre Intérieur de HKI-RDC, en conformité avec la législation nationale
- Assurer le développement d'un Manuel des Opérations; Documenter des descriptions de processus clairs pour tous les services administratifs, y compris la gestion des fournitures de bureau et d'équipements, installations, véhicules, achats, biens et équipements, de la communication informatique, des documents contractuels et la sécurité;
- Réviser et mettre à jour, en étroite collaboration avec le Directeur Pays, le bureau régional, le siège ainsi que les communautés de pratique, les procédures de passation de marchés standardisées conformes aux exigences des bailleurs de fonds et de HKI;
- En collaboration avec le Directeur Pays, le bureau régional et le siège, contribuer au développement et à la mise à jour des procédures de gestion des biens et équipements qui comprennent l'enregistrement, l'inventariage, la mise à jour d'une base de données de gestion des biens et équipements, de contrôle des inventaires trimestriels, et de planification et documentation de déclassement;
- Travailler en étroite collaboration avec le Directeur de l'Informatique et de la Communication au siège pour le développement et le suivi des procédures et protocoles en matière d'informatique pour le bureau pays;
- En collaboration avec le Directeur Pays, le bureau régional et le siège, contribuer à la révision de protocoles de sécurité standardisés pour le personnel.

### Finances

- Assure la supervision de toutes les pratiques et opérations financières du bureau pays;
- Assure la conformité des pratiques comptables et financières avec la législation locale;
- Veille à ce que les informations comptables et opérationnelles soumises au Directeur Pays, au bureau régional, au siège et aux donateurs soient compétes et fiables;

- Veille au respect de toutes les politiques et procédures comptables et financières en accord avec les prescriptions des contrats et accords avec le gouvernement, les fondations privées et autres donateurs;
- Assure la liaison avec les donateurs, les banques, les fournisseurs de biens et services, les responsables gouvernementaux et d'autres partenaires concernant les questions financières;
- Travaille avec les auditeurs internes/externes et s'assure que les problèmes soulevés soient abordés et résolus de manière diligente;
- Appuie et forme le personnel de HKI sur les politiques, politiques et pratiques financières.

### Ressources Humaines

- Elaborer une liste standard d'éléments pour la documentation des dossiers du personnel en conformité avec la législation congolaise du travail et en accord avec les procédures de gestion du personnel de HKI; Veiller à ce que les dossiers du personnels comportent tous les éléments requis: demande d'emploi, CV, diplômes, contrats, plans de gestion des performances et évaluations, des informations de contact, suivi des congés, etc.;
- En collaboration avec le Directeur Pays, gérer les contrats des consultants nationaux and internationaux, des stagiaires et bénévoles;
- Réviser, en collaboration avec le Directeur Pays, l'échelle salariale; coordonner la mise en œuvre d'enquêtes sur la rémunération pour assurer la compétitivité de HKI à attirer et retenir du personnel de qualité;
- Superviser l'exactitude de la masse salariale mensuelle du personnel qui comprend toutes les taxes applicables et les déductions des avantages et des indemnités; veiller à ce que le traitement des salaires soit soumis à temps mensuellement à l'entreprise de sous-traitance des salaires. Superviser la soumission des feuilles de temps par le personnel et s'assurer et de leur exactitude de sorte que les demandes de congé du personnel soient l'objet d'un suivi régulier;
- Assurer une gestion efficace du processus de recrutement, faire la liaison avec les cabinets de recrutement lors de la sélection de candidats, de la planification d'entretiens, de la préparation des l'offres d'emploi, de la négociation et de la signature des contrats; assurer la mise en œuvre cohérente d'une procédure standard d'orientation du personnel;
- Assurer une mise en œuvre efficace du processus de gestion de performance: planification et documentation des évaluations annuelles. Assurer la liaison avec les responsables hiérarchiques; Identifier les opportunités de formation pour le perfectionnement professionnel du personnel local selon les besoins; s'assurer que les procédures de départ du personnel soient en conformité avec la législation locale.

### Administration du bureau

- Superviser la gestion des installations, des véhicules, de la logistique et des services de sécurité;
- Superviser l'entretien des installations. Gérer les questions d'entretien et de réparation avec le propriétaire, superviser l'alimentation régulière d'électricité et d'eau pour le bâtiment (s), et superviser la fourniture des services de sous-traitance;
- Superviser le système de gestion des fournitures de bureau et des équipements afin de garantir un approvisionnement suffisant et éviter les ruptures de stock;
- Gérer les contrats de services avec les fournisseurs pour les services administratifs nécessaires au fonctionnement efficace du bureau: réparations, entretien, fournitures de bureau. Veiller à ce que tous les fournisseurs de services sont contractés en conformité avec les politiques d'approvisionnement de HKI;
- Développer et mettre à jour un Manuel de Classement et de gestion des dossiers qui documente la gestion de l'archivage et du système de classement répondant à la fois aux exigences de HKI et des donateurs et en tenant compte de la nécessité de disposer d'un protocole d'archivage sécuritaire;

### Gestion des achats

- Gérer le processus des achats en accord avec les exigences de la politique de HKI et de celle des donateurs; maintenir des listes de fournisseurs mises à jour et les dossiers de performance des fournisseurs;
- Superviser et assurer l'application de procédures de contrôle internes en lien avec les différents processus d'approvisionnement: appels d'offre, évaluation des propositions, approbation des requêtes d'achat, documentation des biens et services reçus;
- Superviser et assurer la cohérence de la gestion de la documentation liée aux achats, créer et se conformer à une liste de documentation standard pour toutes les activités d'achat ou d'approvisionnement: formulaires de requêtes d'achat, demande de devis ou appels d'offres, la sélection des fournisseurs et approbations, réception des biens et services;

### Gestion des biens et équipements

- Veiller à ce que tous les biens / équipements d'une valeur supérieure à 100 \$ USD soit enregistré, en incluant une description du matériel, les spécifications et numéros de série et de modèle, numéro de commande, les codes sources budgétaires et le numéro d'inventaire;
- Développer et assurer la mise à jour de la base de données des biens et équipements;
- Superviser la conduite des inventaires trimestriels dans l'objectif de réconcilier les entrées de la base de données avec le dénombrement physique des biens. Documenter et enregistrer les

mouvements des équipements entre les sous-bureaux et documenter chaque rapprochement entre la base de donnée et le dénombrement physique;

- S'assurer que les dossiers d'inventaire et la base de données sont conservés en versions papier et électronique. Veiller à ce que tout déclassement d'équipement soit dûment documenté et en conformité avec les exigences des donateurs et HKI;

### Communication internet

- En collaboration avec le personnel de soutien régional de HKI, identifier des fournisseurs de service fiables dans le pays, surveiller la qualité des services, y compris la vitesse de téléchargement et la performance de la connectivité;
- En collaboration avec le personnel régional, réviser/ mettre à jour un système de réseau informatique au sein du bureau et en assurer la conformité avec les normes de HKI;

### Gestion des véhicules et des groupes électrogènes

- Superviser l'achat des véhicules, l'enregistrement, la souscription de contrats d'assurance et le paiement des taxes associés au parc de véhicules de HKI;
- Veiller à ce que les dossiers soient établis et mis à jour pour chaque véhicule. Ces dossiers devront inclure toutes les informations concernant l'entretien ainsi que toute la documentation concernant l'enregistrement et les documents d'assurance;
- Développer et mettre à jour un protocole de gestion des véhicules et une base de données incluant des informations fournies par les cahiers de bord des véhicules. La base de donnée permettra un suivi des informations de kilométrage, de la consommation de carburant, de l'entretien et des coûts de réparation pour chaque véhicule;
- Elaborer / mettre à jour un plan de remplacement des véhicules pouvant être utilisé pour informer la planification budgétaire;
- Développer /mettre à jour des procédures de gestion du générateur ce qui inclut la gestion d'un journal de suivi du temps de fonctionnement et de la consommation, les procédures de ravitaillement en carburant et a planification des entretiens avec les fournisseurs de services;
- Elaborer des procédures de contrôles internes sur l'acquisition de carburant et de l'utilisation des véhicules et des générateurs;

### Gestion de la situation sécuritaire et Sécurité du personnel

- En se basant sur les réseaux d'information locaux, les sources d'information informelles, les informations provenant des entreprises de sécurité locales, les ONG, le réseau diplomatique, le système des Nations Unies ainsi que les forces de police, évaluer de façon routinière et être au fait des situations sécuritaires étant susceptibles de mettre à risque les locaux du bureau de HKI-RDC et son personnel;
- En collaboration avec le Directeur Pays et sur la base d'une évaluation sécuritaire, d'élaborer et mettre à jour des protocoles et procédures de sécurité;
- Faire des mises à jour régulières de la situation sécuritaire avec le personnel ainsi que des mesures préventives à adopter pour assurer la sécurité des locaux et du personnel de HKI-RDC.

### Qualifications

- Licence ou maîtrise/Diplôme universitaire en administration des affaires, gestion d'entreprise, ou un domaine connexe; diplôme d'études supérieures préféré;
- Expérience minimale de sept ans dans la gestion des services de soutien opérationnel: administration, ressources humaines, technologies de l'information, gestion de biens et procédures d'achat; expérience antérieure en gestion de services d'exploitation multiples avec des ONG internationales préférée;
- Expérience confirmée dans la gestion des services administratifs des ressources humaines et les questions de conformité au droit du travail;
- Expérience pratique dans l'élaboration, la révision et/ou l'adaptation des politiques et procédures opérationnelles;
- Expérience pratique dans la gestion de l'observance des procédures et politiques de divers bailleurs de fonds (USAID, DFID, l'ACDI, UE, etc.);
- Capacité de leadership et de gestion prouvée, aptitude à motiver le personnel et à cultiver l'esprit d'équipe;
- Capacité organisationnelles et de gestion avérées;
- Maîtrise de l'outil informatique et de Microsoft Office, y compris Microsoft Word, Excel et Outlook;
- Expérience souhaitée dans les questions de sécurité
- Maîtrise de l'anglais écrit et parlé, français courant.

### CONDITIONS DE TRAVAIL:

Le poste est basé au bureau de HKI à Kinshasa. Le Responsable des Opération bénéficiera d'un d'un soutien technique du Bureau régional de HKI et du Siège.

Type de contrat:  
1 ans renouvelable

Salaire:  
A discuter selon expérience.

Comment postuler:

Les candidats intéressés, doivent soumettre: une lettre de motivation et un curriculum vitae à HKI-RDC à [recrutement.hkirdc@gmail.com](mailto:recrutement.hkirdc@gmail.com). Le poste restera ouvert jusqu'à ce qu'un candidat ait été identifié.

1<sup>er</sup> Salon de la femme

## Valoriser les œuvres féminines dans tous les domaines

«Promouvoir les compétences et talents des femmes dans tous les domaines d'activités», tel est le thème du premier Salon de la femme, qui se tient du 21 au 24 août 2012, au Palais des congrès, à Brazzaville. Une initiative du Ministère de la promotion de la femme et de l'intégration de la femme au développement, soucieux de valoriser les œuvres féminines dans tous les domaines. Ce salon réunit une centaine de femmes exerçant plusieurs activités spécifiques. La cérémonie d'ouverture s'est déroulée sous la houlette de Mme Madeleine Yila Boumpoto, ministre de la promotion de la femme et de l'intégration de la femme au développement, en présence de Benoît Moundélé Ngollo, préfet de Brazzaville, et d'Eloi Kouadio IV, représentant résident adjoint du Pnud (Programme des nations Unies et pour le développement).



Une vue d'exposition des produits des femmes.

Le but de ce salon est d'offrir aux femmes l'opportunité d'exposer et vendre leurs produits; permettre l'échange d'information et d'expériences entre exposantes; doter les femmes d'un espace de promotion de leurs talents. Ouvrant les travaux, Madeleine Yila Boumpoto a souligné que ce salon s'inscrit dans le cadre de la concrétisation de la ferme volonté de promouvoir les talents de la femme congolaise. Elle s'est inclinée devant la mémoire de toutes les femmes et, en particulier, les femmes congolaises, quelles que soient leur époque et leur génération, pour leur combat en vue de la recherche d'un monde meilleur épris de paix, de justice, d'équité et d'égalité

pour tous. «Ce salon constitue une innovation, en ce sens qu'il ne se focalise pas seulement sur la production des femmes artisanes et entrepreneurs, comme cela l'est de coutume, mais il met, aussi, un accent sur les potentialités intellectuelles des femmes œuvrant aussi bien dans le secteur formel qu'informel, sans oublier leurs talents artistiques et culturels», a-t-elle expliqué. Avant d'ajouter: «Ce salon est un lieu de promotion, d'exposition et de vente de produits matériels et immatériels des femmes. C'est un espace de valorisation qui permet de jauger le niveau déjà atteint par les femmes, dans le domaine du travail, et qui favorise les échanges entre producteurs et consommateurs».

Pour sa part, Benoît Moundélé Ngollo, dans un langage poétique, s'est adressé aux femmes, en ces termes: «Vous êtes, pour moi, à la fois, mère, fille, sœur, épouse, donc des personnes avec beaucoup de compétences. C'est, plutôt, moi qui attends beaucoup de vous. Car, ne dit-on pas: ce que femme veut, Dieu le veut? Et comme nous le savons tous, il n'y a que Dieu seul qui peut faire des miracles. Par ricochet, les femmes, quand elles le veulent, peuvent aussi faire des miracles. Ne dit-on pas que, qui éduque une femme éduque une nation? C'est pourquoi, j'ai le sentiment que votre salon, qui s'ouvre ce 21 août, est une occasion plus qu'indiquée pour

que vous nous éblouissiez, en nous démontrant vos compétences et vos talents dans tous les domaines d'activités, comme vous savez si bien le faire, habituellement». De son côté, réitérant les paroles de Lamin Manneh, Eloi Kouadio IV a félicité le Ministère de la promotion de la femme et de l'intégration de la femme au développement pour la réussite de cette activité. Après avoir coupé le ruban symbolique, Madeleine Yila Boumpoto a procédé à la visite des stands de l'exposition dans l'enceinte du Palais des congrès.

Aybienevie N'KOUKA-KOUDISSA

## Réseau des journalistes de l'environnement

### Des journalistes formés aux changements climatiques et au processus Redd

Le réseau des journalistes de l'environnement a organisé, avec l'appui du point focal de l'Uicn/Carpe (Programme régional de l'Afrique centrale pour l'environnement), un atelier de renforcement des capacités des journalistes sur les changements climatiques et le processus Redd. Les travaux se sont déroulés, du 10 au 11 août 2012, à Brazzaville. Les cérémonies d'ouverture et de clôture ont été présidées par Marcellin Agnagna, représentant du programme régional de l'Afrique centrale pour l'environnement au Congo, entouré de Bonne Année Matoumona, secrétaire général du Réseau des journalistes africains de l'environnement et coordonnateur national du Réseau des journalistes de l'environnement, et Georges Claver Boundzanga, conseiller aux changements climatiques du ministre du développement durable, de l'économie forestière et de l'environnement, coordonnateur national Redd (Réduction des émissions, la déforestation et la dégradation) et Redd+(Réduction des émissions liées à la déforestation et à la dégradation des forêts, avec inclusion de la conservation de la biodiversité, la gestion durable des forêts et l'accroissement des stocks de carbone).

L'objectif visé par cet atelier a été d'apporter aux participants les connaissances et les informations nécessaires sur la problématique des changements climatiques, pour permettre aux journalistes membres du réseau, de mener à bien le travail de sensibilisation. L'atelier a connu la participation d'une quarantaine de journalistes. La formation des communicateurs environnementaux du Congo fait partie d'un vaste programme de collaboration entre le réseau et le programme Carpe. Le changement de comportement et l'adoption de nouvelles attitudes passent par une vaste campagne de sensibilisation du public. Cette sensibilisation ne peut être efficace

ce que si les professionnels de la communication ont acquis les connaissances nécessaires pour jouer leur rôle, notamment dans la mise en œuvre des stratégies d'adaptation et d'atténuation des changements climatiques. C'est à ce titre que le Carpe a contribué au renforcement des capacités des journalistes dans la maîtrise des questions environnementales. Au cours des travaux, les participants ont suivi une série d'exposés: «Informations sur les mots clés en matière de Redd+: la forêt, la déforestation, la dégradation forestière et les liens entre la forêt et les changements climatiques», «Redd et Redd+: genèse, enjeux et état d'avancement du processus en République du Congo», «Approche de stratégie de commu-



Photo de famille au terme des travaux.

nication sur l'environnement», «Négociations sur les changements climatiques: enjeux, points de blocage et avancées», «Le programme Carpe et les changements climatiques», «Agriculture et changements climatiques au Congo: quelques approches du Cral (Centre de recherche agronomique de Loudima)», «Contribution de la recherche scientifique à l'appréhension des changements climatiques. Cas de la biomasse et du carbone forestier», etc. Ces exposés ont été développés par des cadres du Ministère du développement durable, de l'économie forestière et de l'environnement. A travers ces communications, les participants ont été édifiés sur les enjeux et l'ampleur du phénomène des changements climatiques, qui est un véritable défi pour la communauté internationale. C'est une réalité scientifique et technique devenue un problème politique, économique et social. Les solutions proposées pour faire face à ce phénomène sont confrontées à

des blocages, surtout d'ordre financier, notamment des stratégies élaborées, comme Redd et Redd+. C'est pourquoi, après les échanges, il a été conclu que les changements climatiques exigent une solidarité internationale. Il faut de l'engagement de toutes les parties prenantes pour assurer la gestion durable des ressources naturelles, car les risques et les effets des changements climatiques sont, de plus en plus, visibles. L'inversion de la tendance actuelle à la dégradation des ressources naturelles nécessite l'implication de toute la communauté internationale. Il faut que le principe du développement durable soit intégré dans les politiques nationales et internationales et l'application du protocole de Kyoto est une opportunité majeure pour l'Afrique et toute la planète. Ainsi, au terme des travaux, les journalistes se sont engagés, fermement, comme des partenaires relais, qui contribueront, efficacement, à la mise en œuvre des actions en matière

## 52<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance du Congo, à l'île Mbamou

### Député élu, André Nianga Elenga a organisé un défilé et remercié ses mandants

La célébration du 52<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance du Congo n'est pas passée sous silence à l'île Mbamou, située à une dizaine de kilomètres de Brazzaville (département du Pool) et qui est devenue, depuis 2011, un district à part entière. En effet, le député élu de cette localité, André Nianga Elenga, a saisi cette occasion pour organiser, non seulement un défilé populaire, mais aussi et surtout, remercier tous ses électeurs qui lui ont accordé leurs suffrages. Ce défilé s'est déroulé, le 15 août 2012, à la Place Lissanga, aménagée pour la circonstance. En présence d'Alain Bertin Bantaba, le sous-préfet de l'île Mbamou.

Ce défilé, qui a connu la participation des habitants des dix-huit villages que compte l'île Mbamou et des agents de la force de l'ordre en service en ces lieux, est un signal fort qui traduit l'engagement d'André Nianga Elenga à créer une véritable osmose qui cimentera, à jamais, les relations qui le lient avec ses mandants, durant les cinq ans de la treizième législature. Il sied, aussi, de dire que cette journée du 15 août 2012, qui était toute particulière, vu sa connotation, a valu son pesant d'or, car cela fait des lustres que les populations de l'île Mbamou n'ont pas vécu pareil événement. Tant et si bien que la joie se lisait sur leurs visages.



André Nianga Elenga (à g.) et Alain Bertin Bantaba, pendant le défilé.

André Nianga Elenga a fait, véritablement, du développement de l'île Mbamou son cheval de bataille. Grâce à lui, certains problèmes auxquels sont confrontées, depuis la nuit des temps, les populations de cette localité trouvent, déjà, des solutions. C'est le cas, notamment de l'électricité et de l'eau potable, grâce à la construction d'un forage. Des réalisations qui sautent aux yeux et donnent à croire en la faisabilité ou la concrétisation de tous les projets inscrits dans l'agenda du député André Nianga Elenga. Parmi ceux-ci figurent, en bonne place, l'épineuse question du système éducatif, pour lequel un programme sera défini dans les tout prochains jours, pour préparer, assurément, l'élite de demain.

Dans le domaine de la santé, André Nianga Elenga se propose de mettre sur pied des C.s.i (Centres de santé intégrés) pour garantir la santé de ses mandants et parer au plus pressé les éventuels cas graves.

Rappelons que pour agrémenter cette fête, plusieurs activités culturelles et sportives ont eu lieu. Ainsi plusieurs ensembles tradi-modernes de la contrée ont rivalisé de talents, jusqu'à l'aube.

En sport, vingt-six équipes ont été sélectionnées, quatorze pour le football, et douze pour le ndzango, pour participer à deux tournois, dans l'après midi.

En finale de football, l'équipe de Sinoa la belle a battu celle de Manguenguengue par un score d'un but à zéro.

Au ndzango, l'équipe de Kitengue a pris le dessus sur celle de Lissanga, 35 à 27.

Au terme des deux tournois, les équipes Sinoa la belle, Manguenguengue, Kitengue ont reçu des trophées.

Notons qu'une soirée dînatoire a sanctionné les festivités du 52<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance du Congo à l'île Mbamou, à la grande satisfaction de tous. «Le prochain rendez-vous est pris pour le 15 août 2013», dixit André Nianga Elenga.

Armand Firmin AWENE

d'adaptation et d'atténuation des changements climatiques. Dans son mot de clôture, Marcellin Agnagna, le point focal Uicn/Carpe, a demandé aux communicateurs de prendre à cœur leur rôle, en affirmant travailler en partenariat avec le Réseau des journalistes de l'environnement. «Vous avez un rôle de premier ordre à jouer, notamment dans la mise en œuvre des stratégies d'adaptation et d'atténuation des chan-

gements climatiques. Nous savons que cet atelier vous a apporté des connaissances et des informations complémentaires, qui, j'en suis convaincu, ont contribué à l'amélioration de votre maîtrise des questions environnementales et plus particulièrement des changements climatiques», a-t-il dit.

Philippe BANZ



# Helen Keller International Job Description

## HKI/Democratic Republic of Congo Operations Manager

Established in 1915, Helen Keller International (HKI) is a nongovernmental, non-profit organization whose mission is to save the sight and lives of the most vulnerable. HKI builds the capacity of local government organizations and work with civil society and private sector organizations to support the development of large-scale programs that provide preventive and curative effective for eye health, nutrition and neglected tropical diseases. A feature of the work of HKI is its proven efficacy in the development, testing and scaling up interventions, and its ability to integrate them into government structures and community. The organization's headquarters is based in New York. HKI is currently conducting programs in 21 countries in Africa and Asia and the United States. HKI is present in the Democratic Republic of Congo (DRC) since 2005 and include the implementation of campaigns, vitamin A supplements nationwide, and interventions related to nutrition education and promotion of Essential Nutrition Action (ENA) and Behavior Change communication (BCC).

### Functional Relationship

The Operations Manager reports directly to the Country Director and supports the efficient implementation of program activities/objectives by ensuring a high quality of performance for all program support functions - Human Resources Manager Administration, Procurement, Property Management, Vehicle Management, ICT, and Security/Staff Safety. The Operations Manager is a member of the Senior Management Team (SMT) for the HKI/TZ program and works in close collaboration with the Finance Manager, Program Managers/staff, and Country Director to facilitate communications and information sharing across departments. S/he works closely with HKI Regional, Headquarters, and members of the Operations «community of Practice» within the region in the development, revision, and documentation of HKI Operations Policies/Procedures and ensures the equitable and consistent application and compliance of HKI policies/procedures. S/he is aware of and ensures compliance with Donor Regulations and Policies and actively participates in the annual program planning and budgeting processes. The Operations Manager supervises and ensure quality performance of Operations Staff.

### Specific Responsibilities Procedure and Policy

The Operations Manager works in close collaboration with the SMT of the country, regional staff and HQ-based staff to develop and refine HKI operations policies and procedures. S/he contributes to an agency-wide effort to standardize operations procedures across countries and regions. At the country program level, the operations manager has the following tasks.

- Together with the Country Director and Senior Management Team, develop procedures and policies that define recruitment processes, staff orientation procedures, staff performance management, and records management;
- Ensure the development, revision/updating of the HKI Human Resources Manual in compliance with local labor laws;
- Ensure the development/revision of the HKI Operations Manual; ensure clear process descriptions for all administrative services including the management of office supplies/equipment, facilities, vehicles, procurement, property management, ICT equipment/connectivity, records/documents/contracts, and security;
- Work closely with HKI regional and HQ staff as well as the procurement «community of practice» to develop and refine standardized procurement procedures that comply with HKI and Donor Requirements;
- Together with the Country SMT, HKI regional and HQ-based staff, contribute to the develop and updating of property management procedures that include property registration, property labeling/numbering, maintaining/updating a property tracking database, quarterly inventory control, and disposition planning/documentation;
- Work closely with the Regional ICT Manager to develop and maintain ICT procedures and protocols for the country program;
- Together with the Country SMT, HKI regional and HQ-based staff, contribute to the develop and updating of standardized staff safety and security protocols.

### Finance Management

- Provide financial oversight of all financial operation and practices in the Country office.
- Ensure compliance with all local laws relating to accounting, finance.
- Ensure compliance with all HKI finance policies & procedures.
- Ensure accounting and operating information is complete and reliable (to CDs, to Regional Office, to HQ, to Donors).

- Be responsible for the adherence to the financial policies, procedures and practices as outlined by governmental contracts, sub-contracts, and private foundation mandates.
- Liaise with donors, banks, contractors, government officials and other partners relating to financial issues.
- Work with internal/external auditors, and ensure that issues raised are addressed and resolved in a timely manner.
- Provide training and support to all HKI staff on financial policies, procedures and practices.

### Human Resources Administration

- Develop a standard file checklist of Personnel file documentation that complies with local labor laws and meets HKI requirements for HR records management; ensure that all personnel files are updated with all required information – Job application, CV's, academic credentials, contracts, performance management plans and reviews, contact information; leave tracking, etc..;
- Together with the SMT, and in consultation with local legal council, develop and maintain a standard employment contract that complies with local labor laws; Manage contracts and oversight of short term national consultants, interns, volunteers and international consultant contracts;
- Together with the Country Director and the SMT, manage a salary banding scale and compensation package; conduct and coordinate compensation surveys to ensure HKI competitiveness in attracting and retaining staff with the NGO market; Ensure the supervision of relevant benefits and allowance;
- Supervise the accuracy of the monthly staff payroll that includes all applicable tax and benefits deductions, and allowances; Ensure that the payroll is submitted on time each month to the Finance Department; monitor timesheet submission and accuracy and ensure that the staff leave requests are tracked processed and regularly updated in HR files.
- Ensure effective management of the recruitment process; liaise with recruitment firms, short-listing of candidates, interviews scheduling, offer preparation, negotiation, and contract signature; ensure consistent implementation of a staff orientation process;
- Ensure the effective management of the performance management process - annual performance planning/review, performance documentation, and liaising with line managers on HR issues; Identify training opportunities for professional development of local staff as required; ensure contract severance procedures are in compliance with labor laws.

### Office Administration

- Ensure facilities management, vehicle management, logistics and security;
- Ensure the effective management of HKI facilities – addressing maintenance and repair issues of facilities with landlord, ensuring regular electrical and water supply to the building(s), and managing outsourced support services;
- Develop and manage an office supplies/equipment management process that ensures adequate stock of supplies to prevent stock-outs;
- Manage service contracts with suppliers for required administrative services: repair/maintenance, water, electrical, office supplies, etc.; ensure that all service contracts are procured in compliance with the HKI procurement policies;
- Develop and maintain a records management system that provides guidance to staff with regard to file and records management, meets HKI/donor requirements for records and archiving and requires regular archiving of documents at secure locations (i.e. access security and security against records damage due to climate conditions).

### Procurement Management

- Manage the procurement process in compliance with HKI and donor policy and requirements; maintain updated vendor lists and vendor performance files;
- Supervise and ensure internal controls and compliance within the different procurement processes : bid solicitation, review, approval, purchase orders, documentation of goods and services received;
- Supervise and ensure the consistency of procurement records management; create and comply with standard records file list for all procurement activities – Purchase Request Forms, Request for quotes and bid solicitation documentation, bid submissions, selection and approvals, receipt of goods and services.

### Property Management

- Ensure that all property/equipment with a value greater than \$100 USD is registered: include equipment descriptions, specifications, serial and model numbers, purchase order number, value, and budget source codes and inventory label number;
- Develop and maintain the property management database/inventory spreadsheet;
- Supervise quarterly inventories to reconcile database entries with

- physical counts of property within the office; document and track property movements within and between offices and document each physical count against the property inventory database;
- Ensure inventory records and database are maintained in both hard and electronic copy; Document all property dispositions and ensure that disposition of property is in compliance with HKI and donor requirements.

### Internet Communications and Technology (ICT)

- Together with the HKI Regional support staff, identify reliable ISP's in the country; monitor the quality of the services, including upload and download rates and connectivity performance;
- Together with Regional ICT staff ensure the development and maintenance of a IT network system within the office that complies with HKI standards for Internet and server management;
- Develop/update a computer replacement plan that can be used to inform budget planning.

### Vehicle/Generator Management

- Manage the purchase, registration, insurance and tax payments associated with all HKI vehicles and generators;
- Ensure that records are maintained for each vehicle that include all service and repairs information, registration and insurance documents;
- Develop and maintain a vehicle management process and database that includes vehicle logs sheets, and tracks mileage, fuel consumption, maintenance/repair management and costs, for each vehicle;
- Develop/update a vehicle replacement plan that can be used to inform budget planning;
- Develop and maintain generator management procedures that includes time and fuel log sheet monitoring, fueling procedures and maintenance planning with service providers;
- Develop procedures and ensure internal controls on fuel acquisition and use for vehicles and generators.

### Security and Staff Safety

- With the assistance of local news reporting, informal community/staff contact, local security companies, the NGO, Embassy and UN community as well as local police, regularly assess and be aware of the security risks to office facilities and staff;
- Together with the SMT and based on the security assessment, develop security protocols/procedures and update as needed on a regular basis;
- Ensure regular updates to staff with regard to security incidents and the appropriate actions to be taken to ensure both security and safety to HKI property and staff.

### Qualifications

- Four Year College/University Degree in Business Administration, Business Management, Accounting or related field; advanced degree preferred;
- Minimum five years experience in managing support operation services: Administration, human resources, ICT, vehicles, property management, and procurement processes; previous experience managing multiple operating services with international NGO's is preferred;
- Demonstrated experience in managing HR administrative services and labor law compliance issues;
- Practical Experience developing/revising and/or adapting operations policies and procedures;
- Knowledge and experience managing compliance to diverse donors (USAID, DFID, CIDA, EU, etc.);
- Demonstrated Leadership and Management skills that effectively motivate staff and support team building;
- Well established and practiced organizational and planning skills;
- Computer Literate and Proficient in Microsoft Office including Microsoft Word, Excel, and Outlook;
- Experience with staff security and safety issues is desirable;
- High proficiency in both English and French.

### WORKING CONDITIONS:

The Post is based at the HKI office in Kinshasa. The Operation Manager will benefit from technical support in the HKI Regional Office and Headquarters.

### Type of contract:

1 years renewable .

### Salary:

Commensurate to experience

### How to apply:

Interested candidates must submit: a cover letter and a resume to HKI- DRC at [recrutement.hkirdc@gmail.com](mailto:recrutement.hkirdc@gmail.com) .  
The position will remain opened until filled.

Fête du 52<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance du Congo à Kinkala

# Un méga-spectacle de rire était, également, au menu

Placée sous le thème: «Rions pour l'unité et la paix», la première édition de «Rire indépendance», dont le parrain est M. Jean Alfred Onanga, directeur général des douanes et des droits indirects, s'est déroulée, le jeudi 16 août 2012, en présence de Joseph Mvouama, directeur départemental de la douane du Pool. Au cours du repas de corps des douaniers, organisé à la Cité douanière (construite à l'occasion des festivités de l'indépendance), située à environ 3 km du centre-ville de Kinkala, à l'occasion des festivités marquant le 52<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance du Congo. Le promoteur et président de «Rire indépendance», qui était également sur scène ce jour-là, n'est autre que l'artiste, philosophe, comédien Bienvenu Mepepé-Sidobé, dit Cœur-à-Cœur le Guru, Monsieur l'hélicoptère, chef du groupe «Rire au pluriel».



Bienvenu Mepepé-Sidobé, alias Cœur-à-Cœur le Guru.

Le spectacle a, aussi, connu la participation de l'artiste figurant Didi Mouloussy. La nature du spectacle s'est faite en One man show et le répertoire présenté n'est autre que la comédie poétique (rimes sur la douane, la paix en condamnant la guerre, la fête...) et la comédie religieuse (prière dans un bus et la communion). Le tout saupoudré dans une ambiance électrique à la grande satisfaction du parrain de

l'événement et de l'assistance. Et pour ce faire, après avoir remercié le parrain de la cérémonie, les comédiens ont lancé un appel aux sponsors, culturels de tous bords, mécènes, etc., d'emboîter le pas à M. Jean Alfred Onanga, seule personnalité à avoir répondu favorablement à la demande du Comité d'organisation de ce spectacle, afin que la seconde édition prévue à Djambala (Plateaux), en août 2013, connaisse un succès plus retentissant.

Pourquoi «Rire indépendance»? Notons que, depuis le lancement de la municipalisation accélérée par le Président de la République, la commémoration de l'indépendance du pays mobilise toutes les énergies dans tous les secteurs de la vie sociale. Dans le domaine culturel, plusieurs activités sont

organisées, en vue de lier l'utile à l'agréable. Toutefois, il a été constaté que le rire est, sinon marginalisé, du moins relégué au second plan, dans cette organisation. Aussi, à travers le concept de «Rire indépendance», le comité «Rire indépendance» a initié un méga spectacle populaire de rire qui comptera, dorénavant, parmi les différentes activités culturelles relatives à la célébration de l'anniversaire de l'indépendance du pays. Et la première édition de ce rendez-vous national du rire a mis sur scène des comédiens professionnels congolais de Brazzaville, à Kinkala (chef lieu du département du Pool). Et, sa réussite exige la mobilisation d'importants moyens tant matériels et financiers. Rions ensemble pour la santé, la paix, l'unité nationale et le développement du Congo.

Alain Patrick MASSAMBA

Pour tout contact:  
Tél : (+242) 06-676-44-44/  
05-536-13-63  
E-mail:  
bcoeuracoer@yahoo.fr

## Poésie

# «L'entre-bois», un recueil de poèmes de Père Aristide Bré

«L'entre-bois», tel est le titre du recueil de poèmes publié aux Editions du Panthéon, à Paris, en France, par le Père Aristide Bré, prêtre doctorant en philosophie à l'Université Charles De Gaulle de Lille 3, en France.

Lorsqu'on parcourt cet ouvrage, l'auteur, dans un lyrisme mêlé à la philosophie, aborde plusieurs thématiques liées notamment à l'immortalité, la mort, l'exil, l'envers du temps ou la solitude. Ces questions existentielles soulevées par l'auteur, au demeurant, et chercheur en philosophie, sont, probablement, à rechercher dans sa vie, en suivant son itinéraire de séminariste, avant d'être ordonné prêtre. Dans son poème intitulé: l'immortalité, le Père Bré s'interroge: «[...] Comment ne pas cheminer Vers le mutisme Après avoir trop et longtemps parlé? Comment ne pas cheminer Vers mon déclin Après avoir été totalement Epuisé? Lorsqu'on interroge le poète, épuisé par quoi, par qui et pourquoi? Il répond, sans ambages: «La situation socio-politique dans laquelle le Congo sort m'a longtemps amené à parler de la paix, à insister sur le vivre ensemble, une valeur cardinale et en quittant le Congo, le sentiment d'épuisement se fait sentir [...]», indique-t-il. Sans doute que son cheminement de chercheur philosophe, doctorant aujourd'hui, y est pour quelque chose dans son inspiration dans cette ville d'histoire de St Amand les eaux où il est vicaire dominical. Le Père Bré consacre un poème

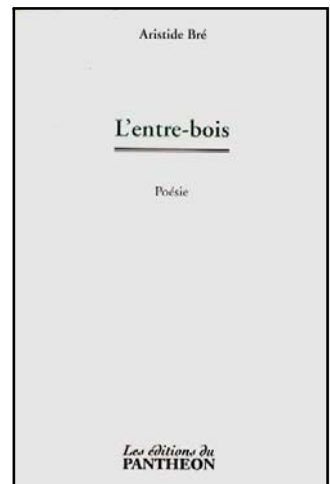
retentissant sur le désir d'exil, lui qui assimile sa mission d'études en terre française comme un exil: «Encore un peu de temps Je m'en irai vers cette Terre connue, Où quoique encore inconnue Je serai un jour connu [...]» Cet extrait de poème est considéré comme une prémonition, dans la mesure où le Père Aristide Bré est connu à Saint Amand comme un «loup blanc», lui que les chrétiens appellent, affectueusement, Père «Titide», connaît Saint Amand les Eaux et le Nord-Pas-de-Calais du bout des ongles. Il prend le train sans s'égarer, un mois après son arrivée dans la région. Il est comme un poisson dans l'eau, puisqu'il vient d'accueillir dans sa paroisse un autre prêtre de l'archidiocèse de Brazzaville pour des études de philosophie, d'où son poème l'envers du temps où il affirme avoir été visité par le crépuscule «[...] Mais aujourd'hui le crépuscule M'a visité Pour me confier allègrement Qu'il m'a toujours accompagné Dans mes cosmiques pérégrinations.» L'un des mérites du Père Aristide Bré, c'est d'avoir réussi à lier questionnement philosophique contemporaine et préoccupations poétiques du moment. De ce point de vue L'entre-bois, qu'il définit, lui-même, comme «l'être terrestre dans un contexte spatio-temporel», est



Père Aristide Bré.

une excellente entrée dans l'univers très restrictif de la poésie. Comme le disait un écrivain poète congolais, «le poète ne regarde pas les choses». C'est ce que traduit, parfaitement, cet opuscule du prêtre poète et philosophe, le Père Bré.

Brice Arsène MANKOU  
PhD en Sociologie, Université



La couverture du livre.

de Lille1  
Clerse - UMR 8019, CNRS

Pour commander cet ouvrage:

«L'entre-bois»,  
Aristide Bré,  
Les Editions du Panthéon  
12, rue Antoine Bourdelle  
75015, Paris



## Radio Magnificat 93.7 FM

Notre Radio, à votre service depuis 5 ans.  
La Radio de la Joie, la Joie de ceux qui (s)'aiment!  
93.7 FM

Nos Contacts: Tel: 531 12 60 – 543 12 30 /952 17 68  
E-mail: radio.magnificat@yahoo.fr

Radio Magnificat est située dans l'enceinte du Centre Interdiocésain des Œuvres (CIO), près du CHU, derrière l'Ambassade de Chine

Etude de Maître Jean Bertin SELA, Notaire,  
Titulaire d'un office notarial, sis 101, rue Lamothe  
Immeuble NKOUNKOU Fils, 1<sup>er</sup> étage, Plateau Centre-ville  
B.P: 13665, Tél.: (00242) 06.666.91.71/05.566.91.71, Brazzaville

**ANNONCE LEGALE**  
**SOCIETE POWER TECH CONGO**  
En sigle P.T.C.

Société à responsabilité limitée pluripersonnelle  
Au capital d'un million (1.000.000) de F. CFA.  
Siège social sis à Brazzaville/101, rue Lamothe, Immeuble Nkounkou-fils, 1<sup>er</sup> Etage Plateau Centre-ville/République du Congo

Suivant acte authentique, en date à Brazzaville du quatorze août deux mil douze, reçu par Maître Jean Bertin SELA, Notaire, dûment enregistré à Baongo, le seize août deux mil douze, sous le folio 148/3 n°2207, il a été constitué une société ayant les caractéristiques suivantes:  
**Forme:** Société à responsabilité limitée Pluripersonnelle;  
**Objet:** La société a pour objet, au Congo et à l'étranger:  
- Fourniture des matériels électroniques; - Construction et Bâtiment Travaux Publics; - Etude Planification; - Electricité générale;  
- Consulting; - Logistique; - Commerce Général, etc.  
**Dénomination:** La dénomination sociale de la Société est «POWER TECH CONGO», en sigle «P.T.C.» SARL-P;  
**Siège social:** Sis à Brazzaville 101, rue Lamothe, Immeuble Nkounkou Fils, 1<sup>er</sup> Etage Plateau Centre-ville;  
**Capital social:** Un million (1.000.000) de F. CFA, divisés en cent (100) parts de dix mille (10.000) F. CFA chacune, numérotées de 1 à 100, entièrement libérées et toutes attribuées entre les associés;  
**Gérance:** Messieurs KOYABE Wycliffe Simiyu a été nommé Gérant Statutaire et HAWMAN Frédéric Daniel, cogérant de la Société POWER TECH CONGO, en sigle «P.T.C.» SARL-P;  
**Registre de Commerce:** Le dépôt légal a été effectué au Tribunal de Commerce de Brazzaville, le dix-sept août deux mil douze, sous le n°12DA 908, et le RCCM, sous le n°12B3661.

Pour avis  
Maître Bertin SELA

**JOB OPPORTUNITY ANNOUNCEMENT**

**AMERICAN EMBASSY, BRAZZAVILLE**  
**ANNOUNCEMENT NUMBER 008-2012**

OFFRE D'EMPLOI pour le poste de: Agent de Sécurité - Grade - FSN-2

DATE D'OUVERTURE: 07 août 2012  
DATE DE CLÔTURE: 21 août 2012

L'Ambassade des États-Unis, à Brazzaville, recherche un individu ayant un diplôme d'études secondaires (BEPC), un niveau acceptable de la langue anglaise, ainsi que les compétences professionnelles requises pour travailler dans le département de la sécurité. L'intéressé (e) aura, entre autres tâches: d'assurer la surveillance, la sécurité et la protection des propriétés et du personnel du gouvernement américain. L'intéressé (e) exécutera, également, d'autres tâches sur instructions de son superviseur. Pour postuler, prière de visiter notre site internet: <http://brazzaville.usembassy.gov/job-opportunities.html>. Pour de plus amples informations, concernant cette offre d'emploi, prière de contacter le bureau des Ressources Humaines aux numéros suivants: 06-612 2000/06-612-2109/06-612-2143/06-612-2133 ou par courrier électronique (E-mail) à l'adresse suivante: [BrazzavilleHR@state.gov](mailto:BrazzavilleHR@state.gov)  
Veuillez adresser vos candidatures en Anglais uniquement.  
AU:  
Management Officer  
U.S. Embassy Brazzaville - Boulevard Denis Sassou N'Guesso  
No: 70-83 sections D (Face Maternité Blanche Gomez) Baongo, Centre-Ville.  
Brazzaville, Republic of Congo

Merci pour votre intérêt et Bonne chance!

**VENTE PUBLIQUE**

L'ambassade des Etats-Unis d'Amérique porte à la connaissance du public qu'elle organise une vente aux enchères, le samedi 25 août 2012, dans l'enceinte de son entrepôt sis, rue Léon Jacob, en face de la société Afric, à Mpila. La vente commencera à 9h00. Les biens suivants seront mis en vente:

- Mobilier de bureau et de résidence
- Appareils électroménagers
- Matériaux de construction
- Appareils électroniques
- Véhicules
- Escavateur (Bobcat)
- Elévateur de Véhicule
- Réservoir diesel avec remorque
- Divers

Toutes les personnes intéressées sont priées de se rendre au lieu indiqué ci-dessus, le Jeudi 23/08/2012 et Vendredi 24/08/2012, de 9H00 à 15H, pour la visite des lots et prendre connaissance des conditions de vente.

Mode de paiement: en ESPECES SUR PLACE!!!

**SOYEZ LES BIENVENUS**

Pour chaque enfant  
Santé, Education, Équité, Protection  
FAISONS AVANCER L'HUMANITÉ

## AVIS D'APPEL D'OFFRES N° CBRA/CSD/SSA/2012/002

Le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF) recherche, pour son Bureau du Congo à Brazzaville:  
Consultant National en appui à la mise en œuvre de la réponse humanitaire aux situations d'urgence

Sous la supervision du Chef de la Section Survie et Développement du Jeune Enfant, le consultant sera directement responsable des activités suivantes:

- Assurer conjointement avec l'OMS la synthèse hebdomadaire des données sur la morbidité des enfants dans le Département de la Likouala.
- Faire le suivi sur le terrain de la mise en œuvre par les partenaires de terrain des activités de santé et VIH/SIDA dans la Likouala en appui au consultant déjà sur place.
- Appuyer la formation de 600 relais communautaires dans la prise en charge et l'orientation des cas.
- Appuyer l'organisation de deux sessions de recyclage des agents de santé.
- Appuyer les processus de documentation de la mise en œuvre des activités et de rédaction des rapports aux donateurs.
- Participer aux réunions de coordination des partenaires organisées par UNHCR dans la Likouala pendant les visites de terrain.

(Pour plus de renseignements, les termes références complets du poste sont disponibles auprès de la section des Ressources Humaines de l'UNICEF).

**Durée de la consultation:**  
Quatre (04) mois, à compter de la date de signature du contrat

**Profil du consultant:**

- Etre détenteur d'un diplôme de Médecin.
- Etre détenteur d'une maîtrise en santé publique ou d'un diplôme équivalent en épidémiologie.
- Avoir une expérience en matière de planification, gestion, évaluation des interventions en matière de santé.
- Avoir la capacité de travailler en situation d'urgence.
- Présenter de bonnes aptitudes en matière de communication, analyse et synthèse des données, et élaboration des rapports.
- Avoir la maîtrise du Français et des langues locales (Kituba et Lingala). La capacité d'exploiter des articles en langue anglaise serait un atout.

**Conditions de service:**

- Niveau des honoraires: NO-B, selon la grille des Nations Unies.
- Le consultant travaillera à plein temps, pendant toute la durée de la consultation. Il disposera de ses propres moyens informatiques et de communication pour accomplir ses tâches. Néanmoins, un espace sera mis à disposition dans les locaux de l'UNICEF, durant la consultation.

Les personnes intéressées devront adresser leurs candidatures sous pli fermé (Lettre de motivation + CV ou Formulaire P11 + copie des diplômes + justificatifs de l'expérience professionnelle) à l'attention de Madame La Représentante de l'UNICEF, directement à l'UNICEF Brazzaville, D-34 rue Lucien Fourneau, Brazzaville (derrière le Centre Culturel Français) ou par courrier postal: B.P: 2110, Brazzaville ou par courriel: prsita@unicef.org, à l'attention de l'Administrateur chargé des Ressources Humaines.

N.B. Les candidats doivent mentionner le titre du poste sur l'enveloppe. La date limite de réception des candidatures est fixée au 28 août 2012, à 16h00.

- Seuls les candidats présélectionnés recevront une lettre de réponse.
- Les candidatures féminines sont fortement encouragées.

Pour chaque enfant  
Santé, Education, Équité, Protection  
FAISONS AVANCER L'HUMANITÉ

## AVIS D'APPEL D'OFFRES N° CBRA/CSD/SSA/2012/001

Le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF) recherche, pour son Bureau du Congo à Brazzaville:  
Consultant National en appui à la mise en œuvre de la réponse humanitaire aux situations d'urgence

Sous la supervision du Chef de la Section Survie et Développement du Jeune Enfant, le consultant sera directement responsable des activités suivantes:

- Faire le suivi sur le terrain de la mise en œuvre par les partenaires de terrain des activités de santé et VIH/ SIDA à Brazzaville.
- Apporter un appui aux partenaires dans l'élaboration des requêtes de déboursements de fonds et des rapports.
- Appuyer les processus de documentation de la mise en œuvre des activités et de rédaction des rapports aux donateurs.
- Participer aux réunions de coordination des partenaires.

(Pour plus de renseignements, les termes références complets du poste sont disponibles auprès de la section des Ressources Humaines de l'UNICEF).

**Durée de la consultation:**  
Un (01) mois, à compter de la date de signature du contrat.

**Profil du consultant:**

- Etre détenteur d'un diplôme universitaire en santé publique ou en sciences sociales.
- Avoir une expérience en matière de planification, suivi et évaluation des programmes.
- Avoir la capacité de travailler en situation d'urgence.
- Présenter de bonnes aptitudes en matière de communication, analyse et synthèse des données, et élaboration des rapports.
- Avoir la maîtrise du Français et des langues locales (Kituba et Lingala). La capacité d'exploiter des articles en langue anglaise serait un atout.

**Conditions de service:**

- Niveau des honoraires: NO-B, selon la grille des Nations Unies.
- Le consultant travaillera à plein temps, pendant toute la durée de la consultation. Il disposera de ses propres moyens informatiques et de communication pour accomplir ses tâches. Néanmoins, un espace sera mis à disposition dans les locaux de l'UNICEF, durant la consultation. Les personnes intéressées devront adresser leurs candidatures sous pli fermé (Lettre de motivation + CV ou Formulaire P11+ copie des diplômes + justificatifs de l'expérience professionnelle) à l'attention de Madame La Représentante de l'UNICEF, directement à l'UNICEF Brazzaville, D-34 rue Lucien Fourneau, Brazzaville (derrière le Centre Culturel Français) ou par courrier postal: B.P: 2110, Brazzaville ou par courriel: prsita@unicef.org, à l'attention de l'Administrateur chargé des Ressources Humaines.

N.B. Les candidats doivent mentionner le titre du poste sur l'enveloppe. La date limite de réception des candidatures est fixée au 28 août 2012, à 16h00.

- Seuls les candidats présélectionnés recevront une lettre de réponse.
- Les candidatures féminines sont fortement encouragées.

## REPRESENTATION AU CONGO

14, rue Behagle Tél: 00(242)22 2815441/222815544/222815786/066606400 Facsimilé: 00(242)222814513  
B.P. 972 Brazzaville/Congo Tél. Satellitaire: 00881631518213 E-mail: FAO-CG@fao.org

### AVIS DE MISE EN VENTE PUBLIQUE N° 001/2012 – PC 4/3

La Représentation de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) met en vente publique le matériel suivant:

DESIGNATION MARQUE	TYPE	N° DU CHASSIS	PUISSANCE	ANNEE D'ACQUISITION	OBSERVATION
PEUGEOT 607	Sedan Petrol 2230 Berline 4 DO	VF39U3FY79222030	8 CV	2006	EN ETAT DE MARCHÉ
TOYOTA LAND CRUISER	Station wagon 1HZ-0448815 HZJ105R-GCMR	JTECB1J201016205	11 CV	2004	EN ETAT DE MARCHÉ

Le public est autorisé à visiter le matériel roulant, tous les jours ouvrables entre 12h00 et 14h00.

Les offres, sous pli fermé, avec sur l'enveloppe la mention «Avis de vente N° 001/2012 – PC 4/3» seront adressées, au plus tard le jeudi 06/09/2012 à 14 heures précises à

*A Monsieur le Représentant de la FAO*  
14, rue Behagle, BP 972  
Tél.: +242 066606400  
Brazzaville/Congo

La FAO se réserve le droit d'annuler la vente en cas d'offres non satisfaisantes.

L'adjudicataire retenu sera contacté pour le paiement. Il est important de noter que l'enlèvement du matériel ne pourra s'effectuer qu'après règlement intégral en Francs CFA (en espèces ou par chèque visé au nom de la FAO) dans un délai d'une semaine (à compter de la date de notification). Dans le cas contraire, le second adjudicataire sera automatiquement recevable.

L'enlèvement est à la charge de l'acheteur et doit être immédiat sur présentation de la DEA (déclaration douanière) et de l'IM4. Aucune réclamation ne sera acceptée après enlèvement.

Brazzaville, le 21 août 2012

Maître Giscard BAVOUEZA-GUINOT  
Notaire

Titulaire d'un office notarial sis 30, Avenue Nelson MANDELA  
(à côté de FOREVER LIVING, non loin de l'Agence Française de Développement),  
Centre-ville de Brazzaville  
Tél.: (00242)06.668.58.14/05.775.69.43, B.P: 15.244  
E-mail: guinotgiscard@yahoo.fr/République du Congo

### ANNONCE LEGALE

## «SOLUTIONS CONSULTING ET SERVICES» SCS-SARL

Société A Responsabilité Limitée  
Au Capital de 1.000.000 de FRANCS CFA  
Siège Social: 30, Avenue Nelson MANDELA, Centre-ville,  
Brazzaville.  
RCCM: CG/BZV/12 B 3304/REPUBLIQUE DU CONGO.

#### TRANSFORMATION DE LA S.A.R.L EN S.A MODIFICATION DES STATUTS DESIGNATION DES DIRIGEANTS ET D'UN COMMISSAIRE AUX COMPTES

Aux termes d'un procès-verbal de décision collective extraordinaire de la Société A Responsabilité Limitée reçu le 30 juillet 2012, par Maître Giscard BAVOUEZA-GUINOT, Notaire en la résidence de Brazzaville et enregistré au bureau des domaines et du timbre, à Brazzaville, le 1<sup>er</sup> août 2012, sous Folio 135/3, numéro 2410, la transformation de la S.A.R.L. en S.A, la modification des statuts, la désignation des dirigeants et d'un Commissaire aux Comptes ont été décidées.

Ainsi, Monsieur MOUANGASSA Jocelin et Madame MILENDZI Annie Flore décident de transformer la S.A.R.L dénommée «SOLUTIONS CONSULTING ET SERVICES» en Société Anonyme (S.A).

Etant donné cette transformation, les statuts de ladite société ont subséquemment été modifiés.

En conséquence, les actionnaires de la société citée supra décident de transformer les organes de gestion de leur société et de désigner des nouveaux dirigeants.

Monsieur MOUANGASSA Jocelin a été nommé Administrateur Général de ladite société. Sont nommés, en qualité de commissaire aux comptes, le cabinet d'Audit de conseil et de gestion d'entreprises, en sigle CACOGES, représenté par Monsieur ETOU Brice Voltaire et, en qualité de commissaire aux comptes suppléant, Monsieur NKEN Robert Prosper.

Dépôt légal a été effectué, par les soins du Notaire soussigné, au Greffe du Tribunal de Commerce de Brazzaville, le 03 août 2012, sous le numéro 12 DA 855;  
Mention Modificative a été portée au Registre du Commerce et du Crédit Mobilier de Brazzaville, le 03 août 2012, sous le numéro CG/BZV/12 B 3304.

*Pour avis*  
Maître Giscard BAVOUEZA-GUINOT  
Notaire

# Législatives 2012: comment l'U.r a pu faire sécher les palmiers de l'U.pa.d.s à Boko-songho

Il est des propos qui relèvent de l'outrecuidance et de l'ingratitude, lorsqu'il s'agit d'apprécier les résultats d'une élection gagnée avec ou sans péril. C'est le cas de la circonscription unique de Boko-Songho qui s'est cristallisée autour d'un enjeu majeur: le retrait du candidat intronisé par le Parti congolais du travail, Eugène Mbanzoulou, au profit du candidat de l'Union pour la République (U.r), Benjamin Bounkoulou. Ce dernier s'est livré à des déclarations pour le moins ambiguës et désobligeantes, en ignorant l'énorme concession faite par certains cadres du district, essentiellement, Eugène Mbanzoulou et autres Bitala-Bitemo. Qu'on ne s'y méprenne. Il n'y a, sans doute, pas eu de tricherie formelle lors du scrutin, mais une descente explicite et ordonnée des cadres sans laquelle Benjamin Bounkoulou n'aurait pas obtenu la majorité requise. Et pour cause, le retrait du candidat du P.c.t, Eugène Mbanzoulou, a été, certainement, le plus controversé de l'histoire des législatives dans notre pays, simplement, du fait que Eugène Mbanzoulou avait l'aureole suffisante et nécessaire pour l'emporter dès le premier tour. Mais, il a été retiré *in extremis* par son parti, le P.c.t, qui l'avait intronisé quelques jours plus tôt. Par respect de la discipline du parti et fort de son expérience



Par Nzobani Kimbouala.

durant la législature de 2002 à 2007, ainsi que des nombreuses réalisations au profit des populations de la contrée, ce cadre, rompu dans les finances, a scrupuleusement suivi le tour de passe proposé par le P.c.t à son allié, en laissant la place au candidat de l'U.r. Contrairement à d'autres candidats qui n'avaient pas été choisis par le P.c.t, mais qui se sont, tout de même, présentés en *indépendants*, Eugène Mbanzoulou s'est plié à la consigne politique, au grand dam des populations qui ont ostensiblement réclamé sa candidature. Entre les deux tours du scrutin, il n'a pas hésité à se rendre sur place pour mettre son degré de gloire au profit du candidat (allié) de la majorité pré-

sidentielle, en ballottage défavorable, en tenant meetings et réunions dans les villages et au centre de Boko-Songho. Sans oublier la contribution du membre du comité central du P.c.t, Rigobert Maboundou, qui est allé ouvrir et clôturer la campagne électorale en faveur du candidat de la majorité. Mais, avec un sens prononcé de l'ingratitude, dans les allées de l'U.r, le geste du candidat retiré du P.c.t a été, tout simplement, banalisé, ignoré. **«Résultats catastrophiques dans les villages de certains candidats retirés»? Non!** Maintenu dans une sorte d'ostracisme politique par l'opposition, au regard des résultats du premier tour, les populations des villages de la partie Sud du district, que l'élu de la circonscription de Boko-Songho semble mépriser dans ses déclarations à la presse, se sont ravies et ont choisi, grâce aux consignes éclairées de Eugène Mbanzoulou, de s'affranchir des tabous, afin de construire leur destin. Elles se sont défaites des considérations «ethnacistes» entretenues par certains militants de l'U.r et ont jeté leur dévolu sur Benjamin Bounkoulou. Une preuve que la descente des cadres originaires de ces villages a été payante et déterminante, pour renverser l'incontestable frénésie «upadesienne». Qu'on en juge par les résultats du premier et du deuxième

## Résultats des deux Partis Politiques (UR et UPADS) aux élections législatives de juillet 2012 dans la circonscription unique de Boko-Songho

N°	Bureaux de vote	Premier tour		Deuxième tour	
		UR	UPADS	UR	UPADS
1	Boko-Songho 1	132	69	186	68
2	Boko-Songho 2	78	48	125	56
3	Boko-Songho 3	22	93	47	91
4	Kalaboutoto	117	75	146	74
5	Tanga	28	62	73	109
6	Kinsaka	69	131	194	115
7	Kimbaoka kongo	09	51	20	56
8	Missassa	31	52	69	37
9	Kingondala Nsemi	28	37	53	13
10	Dizi	23	16	43	13
11	Loukala	34	21	51	10
12	Kinkengué	118	14	169	21
13	Kinanga Nganda	61	64	111	43
14	Mankala	11	36	46	74
15	Hidi	08	53	12	92
16	Minga	16	13	48	154
17	Loukossi	12	24	36	32
18	Kitidi tounga	13	34	31	112
19	Midimba	29	03	30	69
20	Nzangui	20	21	65	120
21	Kabadissou	49	22	115	31
22	Kissenga	11	41	25	64
23	Nsoukou-bouadi	56	38	144	87
24	Louamba	10	25	89	30
Total		985	1043	1928	1571
Pourcentage				55,10 %	44,89 %

me tour sur le tableau ci-dessous. Disons-le tout net. La mission du politique consiste à sortir de l'autosuffisance et

du nombrilisme, en abandonnant tous les préjugés négatifs, afin d'y semer, partout, les valeurs de la République que sont l'«Unité, le Travail et le Progrès» pour tous. Il ne suffit pas de dire «j'ai gagné grâce à mes propres moyens» ou de procéder, par des railleries, des sarcasmes et même des menaces contre les chefs des villages et ceux qui vous ont soutenus. Ce contre quoi les populations dites «du Sud du district de Boko-Songho» s'insurgent, c'est cette sorte de mépris, d'appropriation du résultat obtenu, en ignorant la contribution des autres, ceux que le candidat de l'U.r désigne par «candidats retirés» ou/et candidats de la majorité qui ne sont pas arrivés au deuxième tour. Ceci s'apparente à un fétichisme politique pratiqué par l'homme qui oublie qu'il est appelé à être l'avocat des populations de tout le district et de celles de la diaspora. Tous ceux qui ont respecté la démarche des cadres de la contrée, celle de la majorité présidentielle, avec beaucoup de hauteur et de dignité, avec beaucoup d'espérance aussi. En un mot, c'est surtout à tout le district, pour ne pas dire à toutes les filles et fils de Boko-Songho que revient la victoire de Benjamin Bounkoulou. Le district doit, maintenant, œuvrer de concert, sans exclusive, avec un goût d'unité véritable, un parfum de bien-être collectif, pour que vive la démocratie, dans sa dimension la plus noble, dans son expression la plus civilisée.

NZ. K.

# Législatives 2012: quand le Congo esquive les recommandations de l'O.i.f

À u moment où la communauté internationale s'apprête à développer des réflexions approfondies pour adapter les économies face aux nouvelles exigences de la mondialisation, certains pays africains, comme le Congo, se contentent de faire davantage preuve de médiocrité dans l'organisation des élections, en tentant de mettre en place un véritable chantier pour une institutionnalisation de la fraude électorale. Ce sont, sans aucun doute, des manœuvres de conservation de pouvoir, au mépris des recommandations de l'Organisation internationale de la francophonie (O.i.f). Les élections législatives de 2012, dans le département de Pointe-Noire par exemple, constituent, naturellement, une illustration manifeste. A l'instar des multiples irrégularités et dysfonctionnements constatés, face auxquels la commission chargée de l'organisation des élections, la Conel, semble impuissante, les pouvoirs publics de Brazzaville s'obstinent à passer à côté des principales recommandations de l'O.i.f, pour une bonne pratique de la démocratie, notamment l'uniformisation et la clarification des textes juridiques applicables aux élections. Ces recommandations sont énumérées dans un rapport de l'O.i.f de 2004, intitulé: «Etat des pratiques de la démocratie, des droits et des libertés dans l'espace francophone». La loi n°9-2001 du 10 décembre 2001 a été, comme on le sait, modifiée et complétée par la loi n°5-2007 du 25 mai 2007, pour respecter, en toute évidence, ces principales recommanda-



Par annicet Cyriaque Nassy Pratt.

tions. Car, la précédente loi n'était pas du tout précise, dans la mesure où elle ne définissait pas les limites des circonscriptions électorales. Elle disposait, par renvoi à un décret pris en conseil des ministres, pour la détermination des différentes circonscriptions électorales. Cette disposition livrait à l'arbitraire du gouvernement, le découpage électoral. Cela a été, semble-t-il, corrigé par la loi du 25 mai 2007, c'est-à-dire deux mois avant les échéances de juillet 2007. Et, pour les besoins de clarté, cette nouvelle loi a précisé les limites des circonscriptions électorales, autrement appelées «découpage électoral». Donc, les prescriptions de la loi de 2001, qui énonçaient: «Un décret en conseil des ministres détermine les différentes circonscriptions électorales», se trouvent, de ce fait, abrogées.

Mais, curieusement, un changement est intervenu à deux mois des échéances législatives de 2012, sur le découpage électoral, sous prétexte de répondre aux prétendues exigences liées à l'extension de la ville de Pointe-Noire. Il fallait, semble-t-il, procéder à la prise en compte des nouveaux arrondissements (5 et 6). Pourtant, les infrastructures devant abriter les sièges des nouveaux arrondissements ne sont pas encore fonctionnelles. L'exemple le plus flagrant est l'arrondissement 6 Ngoyo, où l'administrateur-maire et son personnel municipal sont contraints de squatter des bâtiments appartenant à des particuliers, pour faire fonctionner leurs services. Chose bizarre et digne de remarque, l'extension de la ville de Pointe-Noire n'est pas accompagnée d'une éventuelle augmentation du nombre de députés, nonobstant l'évolution démographique très importante de ces localités. Il va de soi que la loi de 2007

abrogeait, purement et simplement, les dispositions de la loi de 2001 qui déterminent les différentes circonscriptions électorales par voie de décrets pris en conseil des ministres. Mais, pour les législatives de juillet 2012, le pouvoir de Brazzaville a préféré recourir à la loi de 2001 dont les dispositions seraient abrogées, pour présenter aux électeurs de Pointe-Noire un nouveau découpage électoral, sous prétexte de création de nouveaux arrondissements, dont les inaugurations devraient, pourtant, attendre les élections. Or, cette façon de faire dénote, manifestement, la volonté d'organiser la fraude ou, tout au plus, de détourner l'attention des observateurs de l'Organisation internationale de la francophonie. Car, il y a eu déplacement des documents et ce trafic des documents est très suspect. En définitive, s'il faut faire un commentaire sur l'organisation des élections législatives de juillet-août 2012, à Pointe-Noire,

re, on dira, tout simplement, qu'administrativement, on se croirait au Moyen-âge et politiquement, dans un Etat de dictature. Comment comprendre, d'une part, que l'article 99 de la loi n°5-2007 du 25 mai 2007 modifiant et complétant certaines dispositions de la loi n°9-2001 du 10 décembre 2001 portant loi électorale dispose: «Le président du bureau de vote, immédiatement après le dé-

pouillement et décompte des voix, rend public et affiche le résultat provisoire du scrutin» et, d'autre part, que le Conseil supérieur de la liberté de communication interdise aux journalistes de divulguer, diffuser ou commenter les résultats provisoires du scrutin, affichés devant les bureaux de vote? Mais, enfin, faut-il ressusciter l'homme de la transition post-conférence nationale, pour que les Congolais se représentent valablement dans leur devoir civique? Sommes-nous déjà à la mi-temps ou aux prolongations de l'élection présidentielle de 2016?

A. C. NASSY PRATT

**Nouveaux tarifs pour abonnement**

Congo	Autres pays d'Afrique
6 mois	96 Euros
Retrait sur place: 15.600	192 Euros
Expédié: 23.400	
1 an	Europe
Retrait sur place: 31.200	96 Euros
Expédié: 46.800	192 Euros
France, Afrique Francophone	Amérique-Asie
91 Euros	100 Euros
182 Euros	200 Euros

Pour tous renseignements, contacter les bureaux de La Semaine Africaine à Brazzaville et à Pointe-Noire. e-mail: lasemaineafricaine@yahoo.fr

**VL\DKP #RSWIF**

Pour tout achat de vos verres et montures aux meilleurs prix

Contact:  
**La Semaine Africaine Brazzaville**  
 Tél.: +242 05 500 77 77 / 06 610 77 77  
 Email: agngouma@yahoo.fr

**LA SEMAINE AFRICAINE**

Bd. Lyautey (en face du CHU)  
 B.P. 2080 - BRAZZAVILLE  
 Direction - Tel: (242) 06.668.24.72 / 06.678.76.94

Journal édité par la Commission Episcopale des Moyens de Communication Sociale.

**Secrétaire de rédaction**  
 Vèran Carrhol YANGA  
 Tel: (242) 06.668.24.72  
**Saisie&Montage (PAO):**  
 Atelier La Semaine Africaine  
**Service Commercial:**  
 Brazzaville:  
 Tél. 06.889.98.99/05.528.03.94  
 Pointe-Noire:  
 Tél:05.557.78.71/06.655.8003  
**Représentant en Europe:**  
 Cyr Marc KOUTEKISSA  
 E-mail: koutek@hotmail.com

**Président:**  
 Rév. Père Miguel Angel Olaverri  
**Administrateur apostolique de Pointe-Noire**

**Directeur de Publication:**  
 Joachim MBANZA

## Omnisports

## L'Afrique médaillée à Londres

Les Jeux olympiques de Londres ont vécu. Le succès a couronné l'entreprise. Quant aux bilans, ils sont flatteurs pour les pays développés dont la moisson des médailles provoque le vertige. Parce que leur participation ne se limite pas seulement à quelques disciplines. Elle s'étend à tous les sports olympiques, ce qui leur procure, naturellement, plus de médailles.

L'Afrique du Sud tente de faire comme ces nations, en embrassant plusieurs sports. On comprend pourquoi sa délégation a fini à la 24<sup>ème</sup> place, avec 7 médailles, au total, dont 3 en or, redevenant, du coup, la nation africaine la mieux classée, pour la première fois, depuis Atlanta 1996.

Le reste de l'Afrique, pauvre, est partisane d'une participation optionnelle, qui tourne, plutôt, autour de l'athlétisme, du football, du basket-ball, du volley-ball, et de quelques rares sports dits «mineurs».

Dans l'ensemble, l'Afrique ne s'est offert que 34 médailles, moins qu'à Pékin, on l'a déjà épinglé. Elle les a remportées, pour la plupart, en athlétisme, sport où il y a eu, malheureusement, pas mal de déceptions, notamment l'Ethiopien Kenenisa Bekélé.

Toutefois, tout n'a pas été mauvais à Londres, pour les représentants africains. Londres aura été témoin des exploits du nageur Sud-Africain Chad le Clos. A 20 ans, il s'est offert le luxe de battre Michael Phelps, en finale du 200m papillon. Il s'est, également, adjugé l'Argent, sur 100m papillon, derrière Phelps, le meilleur nageur de tous les temps.

Pour sa part, l'Algérien Taoufik Makhloufi, a créé la sensation sur la piste du Stade olympique, en s'adjugeant l'Or sur 1500 mètres. On peut aussi saluer le nageur tunisien Oussama Mellouli. Médaillé d'Or sur 1500m, en 2008, le Tunisien a dû se contenter du bronze, à Londres, sur la même distance. Il s'est lancé, ensuite, sur le 10km, pour se venger, en arrachant l'Or, devenant le premier nageur sacré champion olympique en bassin et en eau libre.

Et que dire du Gabonais Anthony Obame? Inconnu du grand public, sorti de nulle part, du haut de ses 23 ans, il a remporté l'Argent, en taekwondo, alors que l'Or était à sa portée. Il offre ainsi la toute première babiole de l'histoire de son pays.

L'Afrique peut aussi se réjouir de sa toute première médaille en escrime. Elle la doit à l'Egyptien Alaaedin Abouelkassam, en fleuret.

Nous publions, pour nos lecteurs, l'ensemble des médaillés africains



Mesoret Defar (Ethiopia).



Stephen Kiprotich (Uganda).

aux J.O de Londres, en commençant par l'athlétisme.

**Athlétisme/ 800m (H):** 1. David Rudisha (Kenya) 1'40"91. 2. Nagel Amos (Botswana) 1'41"73. 3. Timothy Kitum (Kenya) 1'42"53.



Taoufik Makhloufi (Algérie).

**800m (D):** 2. Caster Semenya (Afrique du Sud). **1500m (H):** 1. Taoufik Makhloufi (Algérie) 3'34"08. 2. Adelaati Iguidar (Maroc) 3'35"13. **3000m steeple (D):** 2. Ghribi Habiba (Tunisie) 9'08"37. 3. Asafa Sofia (Ethiopia) 9'09"84. **3000m steeple (H):** 1. Ezekiel

Kemboi (Kenya) 8'18"56. 3. Abel Mutai (Kenya) 8'19"73. **5000m (D):** 1. Meseret Defar (Ethiopia) 15'04"25. 2. Vivian Cheruiyot (Kenya) 15'04"73. 3. Tirunesh Dibaba (Ethiopia) 15'05"15. **5000m (H):** 2. Dejen Gebremeskel (Ethiopia) 13'41"66. 3. Thomas Longosiwa (Kenya) 13'42"36. **10.000m (D):** 1. Tirunesh Dibaba (Ethiopia) 30'20"75. 2. Sally Kipyego (Kenya) 30'26"37. 3. Vivian Cheruiyot (Kenya) 30'30"44. **10.000m (H):** 3. Békélé Tariku (Ethiopia) 27'31"43. **Marathon (H):** 1. Stephen Kiprotich (Ouganda) 2h08'01". 2. Abel Kirui (Kenya) 2h08'27". 3. Wilson Kipsang Ki-



Chad Le Clos (Afrique du Sud).

protich (Kenya) 2h09'37". **Marathon (D):** 1. Gelana Toki (Ethiopia) 2h23'07". 2. Priscah Jeptoo (Kenya) 2h23'12".

**Natation/ 100 m brasse (H):** 1. Van der Burgh (Afrique du Sud). **200 m papillon (H):** 1. Chad Le Clos (Afrique du Sud). **100 m papillon (H):** 2. Chad Le Clos (Afrique du Sud). **1500m nage libre (H):** 3. Oussama Mellouli (Tunisie). **10km nage libre (H):** 1. Oussama Mellouli (Tunisie).

**Lutte greco-romaine/-84kg (H):** 2. Karam Mohamed Gabar Ebrahim (Egypte). **Escrime/Fleuret individuel:** 2. Alaaedin Abouelkassam (Egypte).

**Canoe-kayak/500 m:** 3. Bridgitte Hartley (Afrique du Sud). **Taekwondo/+80kg:** 2. Anthony Obame (Gabon)

G.M.

## Handball

La Ligue de handball de Brazzaville a clôturé, dimanche 19 août 2012, sa saison sportive 2011-2012, par une cérémonie organisée au Mémorial Pierre Savorgnan De Brazza. Où elle a récompensé les meilleures équipes et joueurs.

Les trophées des champions ont été remis à Abo Sports dames et Etoile du Congo hommes, en seniors. Grâce Bikindou (Abo Sports) a obtenu le prix de «Meilleur athlète», toutes catégories confondues.

Les coupes de meilleurs réalisateurs reviennent à Dandou Bankoussou (47 buts, Inter Club juniors hommes), Charlevie Mambouli Ondon (40 buts, Abo Sports seniors dames), Quentin Bikoumou (61 buts, Inter Club seniors hommes) et Chanelle Zoubabela (92 buts, CARA seniors dames). Des diplômes d'honneur ont été décernés, également, à certains dirigeants et sponsors, notamment Fabien Bakoté (ex-président de la ligue), Benjamin Mankou (Patronage Sainte-Anne), Dominique Epoulou (ASEL).

## Badminton

Les 5<sup>èmes</sup> championnats nationaux se sont déroulés, les vendredi 2 et samedi 3 août 2012, à Brazzaville, au Centre sportif et universitaire de Makélékélé. En voici le palmarès complet:

**Simple messieurs. Or:** Mouanda Sanat (Brazzaville). **Argent:** Jordan Oyou (Brazzaville).

**Simple dames. Or:** Kasangoyi Minelie (Dolisie). **Argent:** Malanda Minou (Dolisie).

**Double messieurs. Or:** Iyebendzé et Mouanda (Brazzaville). **Argent:** Blisse Bakala et Jordan Oyou (Brazzaville).

**Double dames. Or:** Kasangoyi et Malanda (Dolisie). **Argent:** Béti Gouemo et Brilèche Loubaki (Brazzaville).

**Mixte. Or:** Sanat Mouanda et Loubaki Brilèche (Brazzaville). **Argent:** Prince Nguimbi et Madziéna (Pointe-Noire).

Etude de Maître Jean Bertin SELA, Notaire, Titulaire d'un office notarial, sis 101, rue Lamothe Immeuble NKOUNKOU Fils, 1<sup>er</sup> étage, Plateau Centre-ville B.P.: 13665, Tél.:(00242) 06.666.91.71/05.566.91.71, Brazzaville

ANNONCE LEGALE  
SOCIETE DAZNA

Société à responsabilité limitée pluripersonnelle Au capital d'un million (1.000.000) de F. CFA Sièges sociaux sis à Brazzaville 01, rue Albert Ickogne, Lycée Thomas Sankara/Quartier Bikaroua/République du Congo

Suivant acte authentique, en date à Brazzaville du vingt mars deux mil douze, reçu par Maître Jean Bertin SELA, Notaire, dûment enregistré à Baongo, le vingt-trois mars deux mil douze, sous le folio 057/26 n°868, il a été constitué une société ayant les caractéristiques suivantes:

**Forme:** Société à responsabilité limitée pluripersonnelle; **Objet:** La société a pour objet, au Congo et à l'étranger: - Commerce général; - Bâtiment et Travaux Publics; - Vente fournitures et matériels de Bureau; - Import-export; - Vente de boissons en gros et détail; - Prestation diverses; - **Dénomination:** La dénomination sociale de la Société est «DAZNA», SARL-P;

**Siège social:** Sis à Brazzaville, 01, Rue Albert Ickogne, Lycée Thomas Sankara, Quartier Bikaroua;

**Capital social:** Un million (1.000.000) de F.CFA, divisés en cent (100) parts de dix mille (10.000) F.CFA chacune, numérotées de 1 à 100, entièrement libérées et toutes attribuées entre les associés;

**Gérance:** Madame TSAMANGA FILLA Brigitte a été nommée Gérante Statutaire de la Société «DAZNA» SARL-P;

**Registre de commerce:** Le dépôt légal a été effectué au Tribunal de Commerce de Brazzaville, le dix-sept août deux mil douze, sous le n°12DA 907, et le RCCM, sous le n°12B3660.

Pour avis  
Maître Jean Bertin SELA

## Eric-Pressing

## PRESSING DE LUXE

Situé au coeur économique de: \* Brazzaville rond-point Mougali \* Pointe-Noire centre ville,

## ERIC-PRESSING

## ERIC

\* E = Expérience dans le cadre de Nettoyage à Sec  
\* R = Remplissant toutes les conditions de lavage  
\* I = Irréprochable pour un travail soigné et bien fait  
\* C = Compétence qui fait la différence

## PRESSING

\* P = Professionnel confirmé  
\* R = Reste fidèle au bon service  
\* E = Entretien de qualité inégalable  
\* S = Service non stop  
\* S = Sollicite par les clients exigeants  
\* I = Incomparable, toute la ville en parle  
\* N = Nommé ERIC-PRESSING  
\* G = Garantit la longévité de nos vêtements

Faites confiance à notre pressing de luxe

## Coupe du Congo féminine

## Entrée tonitruante de l'A.C. Léopards au palmarès!

L'équipe féminine de football de l'A.C. Léopards de Dolisie, à peine née, cette année, figure, déjà, au palmarès de la Coupe du Congo féminine. Elle a fait son entrée, mercredi 15 août 2012, dans le flambant neuf Stade de Kinkala, en gagnant la finale qui l'opposait au F.C.F. La Source.

Trois buts à zéro, tel a été le score de cette partie, dominée, de bout en bout, par les Fauves dames du Niari. Des buts qui portent les empreintes de Rèche Mavoungou (11<sup>e</sup>), Dicken's Adama (12<sup>e</sup>) et Paulniche Mahouna (89<sup>e</sup>). Ainsi, Léopards succède à Patronage Sainte-Anne.

## Volley-ball congolais

## Un tournoi zonal pour dynamiser la discipline

La Fécov (Fédération congolaise de volley-ball) met les bouchées doubles, pour redonner une nouvelle dynamique à la pratique du volley-ball au Congo.

Ce sport, qui rivalisait, jadis, en popularité avec le basket-ball et le handball, sur le plan national, n'attire plus des foules, comme autrefois, au Centre sportif et universitaire de Makélékélé, à Brazzaville. Les responsables du volley-ball estiment, vraisemblablement, que cet absentéisme du public autour des terrains du jeu à six est dû à l'absence des compétitions de grande envergure, au niveau local. D'où une baisse sensible du niveau technique, car les championnats locaux, réduits à la portion congrue, le nombre des équipes s'étant effrité, ne suffisent pas pour apporter aux volleyeurs l'expérience internationale indis-

pensable à tout sportif désireux de briller dans les épreuves inter-pays.

Pour la popularisation du volley-ball au Congo, la Fécov, en partenariat avec le Ministère des sports, organise, du 3 au 10 septembre 2012, à Brazzaville, la 1<sup>ère</sup> édition de la Coupe d'Afrique centrale des nations de volley-ball, regroupant les pays de la zone 4, notamment le Cameroun, le Gabon, le Tchad, la République Démocratique du Congo, la République Centrafricaine et la Guinée Equatoriale, ce dernier pays n'ayant pas encore, cependant, confirmé sa participation. Ce tournoi servirait de déclic à la préparation des volleyeurs congolais aux Jeux africains de 2015.

La préparation des sélections congolaises (hommes et dames) a été, déjà, lancée. Les joueurs

ont été retenus après le déroulement, à Brazzaville, du 10 au 16 août derniers, des championnats nationaux. Des championnats remportés par DGSP, en seniors dames et hommes, V.C Espoirs et Inter Club, respectivement, en juniors hommes et dames, et V.C Espoirs, en cadets.

Mais, il y aurait, aussi, un programme d'urgence consistant à assurer la formation des cadres techniques (arbitres et entraîneurs). Par ailleurs, le festival de volley-ball et le tournoi des vétérans se dérouleront à Owando. Pour l'édition 2012, le vétérain choisi est Calixte Ganongo, ancien capitaine d'Olympic, du CARA et de l'équipe nationale...

Guy-Saturnin MAHOUNGOU

TNT  
sure we can

GX INTERNATIONAL  
Envois et livraisons express  
« Aller + Loin ! »

Confiez-nous vos plis et colis !

Export et Import Express (plis, colis, palettes, pièces détachées...)

TNT

Service Commercial

Brazzaville 1 Av Foch (face à la Mairie Centrale) : Tél (+242) 05.550.10.87 / 06.622.00.01  
Pointe-Noire Rond Point Kassai (face au CCF) : Tél (+242) 05.550.10.75 / 06.622.00.03

TNT Express Congo  
www.tnt.fr

GX International  
www.gxinternational.net

\* c'est possible